



2015/0310(COD)

23.3.2016

*****I**

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου (COM(2015)0671 – C8-0408/2015 – 2015/0310(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Artis Pabriks

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- **I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- **II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- **III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης.)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο **■** ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ	65

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2004, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 863/2007 και της απόφασης 2005/267/ΕΚ του Συμβουλίου (COM(2015)0671 – C8-0408/2015 – 2015/0310(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2015)0671),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία β) και δ) και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0408/2015),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και της Επιτροπής Αλιείας (A8-0000/2016),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να πραγματοποιεί τόσο γενικές όσο και ειδικές αναλύσεις κινδύνων με βάση

Τροπολογία

(11) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να πραγματοποιεί τόσο γενικές όσο και ειδικές αναλύσεις κινδύνων με βάση

ένα κοινό υπόδειγμα ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να εφαρμόζεται από τον ίδιο τον οργανισμό και από τα κράτη μέλη. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει, επίσης, με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη, να παρέχει επαρκείς πληροφορίες και στοιχεία που καλύπτουν όλες τις πτυχές της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, και ειδικότερα τον έλεγχο των συνόρων, την επιστροφή, τις παράτυπες δευτερογενείς μετακινήσεις των υπηκόων τρίτων χωρών στο εσωτερικό της Ένωσης, την πρόληψη του διασυνοριακού εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης της παράτυπης μετανάστευσης, της εμπορίας ανθρώπων και της τρομοκρατίας, καθώς και της κατάστασης που επικρατεί σε γειτονικές τρίτες χώρες, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη κατάλληλων μέτρων ή η αντιμετώπιση απειλών και κινδύνων που διαπιστώνονται, προκειμένου να βελτιωθεί η ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

ένα κοινό υπόδειγμα ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου, το οποίο θα πρέπει να εφαρμόζεται από τον ίδιο τον οργανισμό και από τα κράτη μέλη. Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει, επίσης, με βάση τις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη, να παρέχει επαρκείς πληροφορίες και στοιχεία που καλύπτουν όλες τις πτυχές της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων, και ειδικότερα τον έλεγχο των συνόρων, την επιστροφή, τις παράτυπες δευτερογενείς μετακινήσεις των υπηκόων τρίτων χωρών στο εσωτερικό της Ένωσης, την πρόληψη του διασυνοριακού εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης της παράτυπης μετανάστευσης, της εμπορίας ανθρώπων, της τρομοκρατίας και των υβριδικών απειλών, καθώς και της κατάστασης που επικρατεί σε γειτονικές τρίτες χώρες, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη κατάλληλων μέτρων ή η αντιμετώπιση απειλών και κινδύνων που διαπιστώνονται, προκειμένου να βελτιωθεί η ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων.

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να διεξαγάγει αξιολόγηση τρωτότητας όσον αφορά την ικανότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν τις προκλήσεις στα εξωτερικά τους σύνορα, αξιολογώντας μεταξύ άλλων τον εξοπλισμό και τους πόρους των κρατών

Τροπολογία

(13) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να διεξαγάγει αξιολόγηση τρωτότητας όσον αφορά την ικανότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν τις προκλήσεις στα εξωτερικά τους σύνορα, αξιολογώντας μεταξύ άλλων τον εξοπλισμό και τους πόρους των κρατών

μελών, καθώς και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση πιθανών κρίσεων στα εξωτερικά σύνορα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν διορθωτικά μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που διαπιστώνονται κατά την εν λόγω αξιολόγηση. Ο εκτελεστικός διευθυντής, **με τη συμβουλή του εποπτικού συμβουλίου που δημιουργήθηκε στο πλαίσιο του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής**, θα πρέπει να προσδιορίσει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και θα πρέπει να ορίσει προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να ληφθούν τα μέτρα αυτά. Η απόφαση αυτή θα πρέπει να είναι δεσμευτική για το εν λόγω κράτος μέλος και, εφόσον δεν ληφθούν τα αναγκαία μέτρα εντός της οριζόμενης προθεσμίας, το ζήτημα θα πρέπει να παραπέμπεται στο διοικητικό συμβούλιο για να αποφασίσει εκ νέου.

μελών, καθώς και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση πιθανών κρίσεων στα εξωτερικά σύνορα. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λαμβάνουν διορθωτικά μέτρα για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων που διαπιστώνονται κατά την εν λόγω αξιολόγηση. Ο εκτελεστικός διευθυντής θα πρέπει να προσδιορίσει τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και θα πρέπει να ορίσει προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να ληφθούν τα μέτρα αυτά. Η απόφαση αυτή θα πρέπει να είναι δεσμευτική για το εν λόγω κράτος μέλος και, εφόσον δεν ληφθούν τα αναγκαία μέτρα εντός της οριζόμενης προθεσμίας, το ζήτημα θα πρέπει να παραπέμπεται στο διοικητικό συμβούλιο για να αποφασίσει εκ νέου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το προτεινόμενο εποπτικό συμβούλιο θα πρέπει να διαγραφεί καθώς θα οδηγούσε μόνο σε ένα ακόμη περιττό επίπεδο γραφειοκρατίας. Επιπλέον, με την προτεινόμενη σύνθεση και τα καθήκοντά του είναι αμφίβολο εάν θα μπορούσε να επιτύχει τον στόχο του.

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(13α) Η αξιολόγηση τρωτότητας που διενεργείται από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να αποτελεί προληπτικό μέτρο που εκτελείται σε συνεχή βάση, συμπληρώνοντας τον

μηχανισμό αξιολόγησης και παρακολούθησης Σένγκεν που έχει θεσπιστεί σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου¹. Οι πληροφορίες που λαμβάνονται κατά την αξιολόγηση τρωτότητας θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς του μηχανισμού, ιδίως όταν αποφασίζεται το πολυετές και το ετήσιο πρόγραμμα αξιολόγησης.

¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση ενός μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με τη σύσταση της μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν (ΕΕ L 295 της 6.11.2013, σ. 27).

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι η αξιολόγηση τρωτότητας και ο μηχανισμός αξιολόγησης Σένγκεν δεν αλληλεπικαλύπτονται. Ενώ γενικά οι αξιολογήσεις Σένγκεν διενεργούνται σε κάθε κράτος μέλος ανά πέντε έτη και αποσκοπούν στη διαπίστωση της ορθής εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν, η αξιολόγηση τρωτότητας θα πρέπει να διενεργείται σε συνεχή βάση και να αποσκοπεί στην εξ αρχής αποφυγή της εμφάνισης ελλείψεων στον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Στις περιπτώσεις όπου ασκούνται

PE578.803v01-00

Τροπολογία

(15) Στις περιπτώσεις όπου ασκούνται

8/68

PR\1089413EL.doc

ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει, κατόπιν αίτησης κράτους μέλους ή με δική του πρωτοβουλία, να οργανώσει και να συντονίσει ταχείες συνοριακές επεμβάσεις και να αναπτύξει ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής από μια εφεδρεία ταχείας **κινητοποίησης** και τεχνικού εξοπλισμού. Οι ταχείες συνοριακές επεμβάσεις θα πρέπει να παρέχουν ενισχύσεις σε περιπτώσεις όπου απαιτείται άμεση ανταπόκριση, και εφόσον μια τέτοια επέμβαση θα παρείχε αποτελεσματική αντιμετώπιση. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική υλοποίηση της εν λόγω επέμβασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέσουν τη διάθεση της εφεδρείας ταχείας **κινητοποίησης** συνοριοφύλακες και λοιπό συναφές προσωπικό.

ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει, κατόπιν αίτησης κράτους μέλους ή με δική του πρωτοβουλία, να οργανώσει και να συντονίσει ταχείες συνοριακές επεμβάσεις και να αναπτύξει ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής από μια εφεδρεία ταχείας **αντίδρασης** και τεχνικού εξοπλισμού. Οι ταχείες συνοριακές επεμβάσεις θα πρέπει να παρέχουν ενισχύσεις σε περιπτώσεις όπου απαιτείται άμεση ανταπόκριση, και εφόσον μια τέτοια επέμβαση θα παρείχε αποτελεσματική αντιμετώπιση. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική υλοποίηση της εν λόγω επέμβασης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να θέσουν τη διάθεση της εφεδρείας ταχείας **αντίδρασης** συνοριοφύλακες και λοιπό συναφές προσωπικό.

(Η τροπολογία αφορά το σύνολο του κειμένου. Η έγκρισή της απαιτεί αντίστοιχες προσαρμογές σε όλο το κείμενο.)

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(16α) Στα κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής οι διάφοροι οργανισμοί και τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενεργούν στο πλαίσιο των αντίστοιχων εντολών και εξουσιών τους. Ενώ ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να διευκολύνει την εφαρμογή των ενωσιακών μέτρων που αφορούν τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και του επαναπατρισμού, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία

Υποστήριξης για το Άσυλο θα πρέπει να βοηθά στη βελτίωση της εφαρμογής του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου και να στηρίζει τα κράτη μέλη σε ζητήματα που αφορούν το άσυλο, η Ευρωπόλ θα πρέπει να παρέχει εμπειρογνωσία, στρατηγική και επιχειρησιακή ανάλυση όσον αφορά το διασυνοριακό οργανωμένο έγκλημα και την εξάρθρωση των δικτύων παράνομης διακίνησης, και η Eurojust θα πρέπει να στηρίζει τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών έρευνας και δίωξης. Τα κράτη μέλη παραμένουν υπεύθυνα για τη λήψη ουσιαστικών αποφάσεων σχετικά με τις αιτήσεις ασύλου και τον επαναπατρισμό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ελλείπει γενικής νομικής βάσης για τα κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής, είναι σημαντικό να διευκρινιστεί ότι οι εντολές των οργανισμών που συμμετέχουν, καθώς και οι εξουσίες και οι αρμοδιότητες των κρατών μελών παραμένουν αμετάβλητες. Θα πρέπει επίσης να διευκρινιστεί ότι κάθε οργανισμός έχει ένα διακριτό, σαφώς καθορισμένο καθήκον και ότι κάθε οργανισμός θα πρέπει να συμβάλλει στη λειτουργία των κομβικών κέντρων πρώτης υποδοχής στους τομείς της αρμοδιότητάς του.

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Στις 8 Οκτωβρίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε τη διεύρυνση της εντολής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ώστε να βοηθήσει τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την αποτελεσματική επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων

Τροπολογία

(20) Στις 8 Οκτωβρίου 2015, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε τη διεύρυνση της εντολής του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ώστε να βοηθήσει τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την αποτελεσματική επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων

χωρών, μεταξύ άλλων με τη διοργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής **με δική του πρωτοβουλία** και την ενίσχυση του ρόλου του όσον αφορά την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων. Για τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε τη σύσταση μιας υπηρεσίας επιστροφής στο πλαίσιο του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, η οποία θα πρέπει να επιφορτιστεί με τον συντονισμό των δραστηριοτήτων του οργανισμού σε θέματα επιστροφής.

χωρών, μεταξύ άλλων με τη διοργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής και την ενίσχυση του ρόλου του όσον αφορά την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων. Για τον σκοπό αυτό, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζήτησε τη σύσταση μιας υπηρεσίας επιστροφής στο πλαίσιο του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, η οποία θα πρέπει να επιφορτιστεί με τον συντονισμό των δραστηριοτήτων του οργανισμού σε θέματα επιστροφής.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 21 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(21α) Ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να παρέχει την αναγκαία συνδρομή στα κράτη μέλη για την οργάνωση κοινών επιχειρήσεων επιστροφής και επεμβάσεων επιστροφής παράτυπων μεταναστών, χωρίς να υπεισέρχεται στο σκεπτικό των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδουν τα κράτη μέλη, και με πλήρη σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Επιπλέον, ο οργανισμός θα πρέπει να συνδράμει τα κράτη μέλη στην απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων για την επιστροφή, σε συνεργασία με τις αρχές των τρίτων χωρών.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 28 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(28α) Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και ο οργανισμός ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής θα πρέπει να εκπληρούν τα καθήκοντά τους σε πλήρη συμμόρφωση με τα θεμελιώδη δικαιώματα, ιδίως τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη σύμβαση για το καθεστώς των προσφύγων και τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση σε διεθνή προστασία, ιδίως την αρχή της μη επαναπροώθησης, τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, τη διεθνή σύμβαση για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα και τη διεθνή σύμβαση για τη ναυτική έρευνα και διάσωση.

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 33

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(33) Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να εκπροσωπούνται σε ένα διοικητικό συμβούλιο για τη διαμόρφωση πολιτικής και την άσκηση πολιτικής εποπτείας επί του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αποτελείται από τους επιχειρησιακούς προϊσταμένους των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση

(33) Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να ασκεί εποπτεία επί του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αποτελείται από τους επιχειρησιακούς προϊσταμένους των εθνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση συνοριακής φρουράς ή από τους αντιπροσώπους τους. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να διαθέτει τις

συνοριακής φρουράς ή από τους αντιπροσώπους τους. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να διαθέτει τις αναγκαίες εξουσίες για την κατάρτιση προϋπολογισμού, τον έλεγχο της εκτέλεσής του, τη θέσπιση των κατάλληλων δημοσιονομικών κανόνων, την καθιέρωση διαφανών διαδικασιών για τη λήψη αποφάσεων από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής και τον διορισμό του εκτελεστικού του διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή. Ο οργανισμός θα πρέπει να διέπεται από και να λειτουργεί **σύμφωνα με** τις αρχές της κοινής προσέγγισης για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς της Ένωσης που εγκρίθηκε στις 19 Ιουλίου 2012 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

αναγκαίες εξουσίες για την κατάρτιση προϋπολογισμού, τον έλεγχο της εκτέλεσής του, τη θέσπιση των κατάλληλων δημοσιονομικών κανόνων, την καθιέρωση διαφανών διαδικασιών για τη λήψη αποφάσεων από τον οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής και τον διορισμό του εκτελεστικού του διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή. Ο οργανισμός θα πρέπει να διέπεται από και να λειτουργεί **λαμβάνοντας υπόψη** τις αρχές της κοινής προσέγγισης για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς της Ένωσης που εγκρίθηκε στις 19 Ιουλίου 2012 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η κοινή προσέγγιση που αναφέρεται στην πρόταση της Επιτροπής είναι ένα νομικά μη δεσμευτικό έγγραφο που τα θεσμικά όργανα δεσμεύονται να λαμβάνουν υπόψη. Λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες του νέου οργανισμού συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, θα πρέπει να είναι εφικτή η παρέκκλιση από την κοινή προσέγγιση όποτε είναι αναγκαία.

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή για τη διασφάλιση της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, με σκοπό την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης **και** την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης, διασφαλίζοντας

Τροπολογία

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζεται Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή για τη διασφάλιση της ευρωπαϊκής ολοκληρωμένης διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων, με σκοπό την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης, την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου εσωτερικής ασφάλειας εντός της Ένωσης **και την αντιμετώπιση πιθανών**

παράλληλα την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων σε αυτή.

μελλοντικών απειλών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων σοβαρών εγκλημάτων με διασυνοριακή διάσταση, διασφαλίζοντας παράλληλα την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων σε αυτή.

Or. en

Τροπολογία 11

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(9α) «κομβικό σημείο πρώτης υποδοχής» είναι ένας χώρος των εξωτερικών συνόρων όπου ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις και όπου οι αρμόδιοι οργανισμοί της Ένωσης συνδράμουν το κράτος μέλος με ολοκληρωμένο τρόπο·

Or. en

Τροπολογία 12

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν τον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν και τις εξουσίες της Επιτροπής, ιδίως δυνάμει του άρθρου 258 της ΣΛΕΕ, για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το ενωσιακό δίκαιο.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 6α

Λογοδοσία

Ο οργανισμός λογοδοτεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντα κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διεξαγωγή αξιολόγησης τρωτότητας, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα·

Τροπολογία

β) διεξαγωγή αξιολόγησης τρωτότητας, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της ικανότητας ***και της ετοιμότητας*** των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, ***συμπεριλαμβανομένων των δυσανάλογων μεταναστευτικών πιέσεων και των απειλών για την ασφάλεια.***

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα μέσω συντονισμού και οργάνωσης κοινών επιχειρήσεων, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα·

Τροπολογία

γ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα μέσω συντονισμού και οργάνωσης κοινών επιχειρήσεων, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται **παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε** επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα **σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο**·

Or. en

Τροπολογία 16

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα, μέσω δρομολόγησης ταχέων επεμβάσεων στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα·

Τροπολογία

δ) παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε περιπτώσεις που απαιτείται αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή στα εξωτερικά τους σύνορα, μέσω δρομολόγησης ταχέων επεμβάσεων στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες καταστάσεις ενδέχεται να συνεπάγονται **παροχή βοήθειας προς τα κράτη μέλη σε** επείγουσες ανάγκες ανθρωπιστικής φύσης και επιχειρήσεις διάσωσης στη θάλασσα **σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο**·

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη δύνανται να συνεχίζουν τη συνεργασία τους σε επιχειρησιακό επίπεδο με άλλα κράτη μέλη ή/και τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο στρατιωτικών επιχειρήσεων **σε μια αποστολή** επιβολής του νόμου και στον τομέα της επιστροφής, εφόσον η συνεργασία αυτή συνάδει με **τη δράση** του οργανισμού. Τα κράτη μέλη απέχουν από οποιαδήποτε δραστηριότητα που ενδέχεται να βλάψει τη λειτουργία του οργανισμού ή την επίτευξη των στόχων του.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη δύνανται να συνεχίζουν τη συνεργασία τους σε επιχειρησιακό επίπεδο με άλλα κράτη μέλη ή/και τρίτες χώρες στα εξωτερικά σύνορα, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο στρατιωτικών επιχειρήσεων, **αποστολών** επιβολής του νόμου και **επιχειρήσεων** στον τομέα της επιστροφής, εφόσον η συνεργασία αυτή συνάδει με **τα καθήκοντα** του οργανισμού. Τα κράτη μέλη απέχουν από οποιαδήποτε δραστηριότητα που ενδέχεται να βλάψει τη λειτουργία του οργανισμού ή την επίτευξη των στόχων του.

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 7 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Ο οργανισμός **μπορεί να** αναλαμβάνει δραστηριότητες επικοινωνίας **με δική του πρωτοβουλία** στο πλαίσιο της εντολής του. Οι δραστηριότητες επικοινωνίας δεν αποβαίνουν εις βάρος της εκτέλεσης των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 **και** εκτελούνται σύμφωνα με τα συναφή σχέδια για την επικοινωνία και τη διάδοση που εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο.

Τροπολογία

3. Ο οργανισμός αναλαμβάνει δραστηριότητες επικοινωνίας στο πλαίσιο της εντολής του. **Παρέχει στο κοινό ακριβείς και λεπτομερείς πληροφορίες για τις δραστηριότητές του.** Οι δραστηριότητες επικοινωνίας δεν αποβαίνουν εις βάρος της εκτέλεσης των καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **ιδίως με την αποκάλυψη επιχειρησιακών πληροφοριών που, εάν δημοσιοποιηθούν, θα θέσουν σε κίνδυνο την επίτευξη του στόχου των επιχειρήσεων.** Οι δραστηριότητες επικοινωνίας εκτελούνται σύμφωνα με τα συναφή σχέδια για την επικοινωνία και τη

διάδοση που εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, παρέχουν στον οργανισμό την έγκαιρη και ακριβή ενημέρωση που χρειάζεται για την εκτέλεση των καθηκόντων που του ανατίθενται από τον παρόντα κανονισμό, και ειδικότερα όσον αφορά την παρακολούθηση των μεταναστευτικών ροών προς και εντός της Ένωσης, τη διενέργεια ανάλυσης κινδύνου και τη διενέργεια της αξιολόγησης τρωτότητας.

Τροπολογία

Οι εθνικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων, παρέχουν στον οργανισμό την έγκαιρη και ακριβή ενημέρωση που χρειάζεται για την εκτέλεση των καθηκόντων που του ανατίθενται από τον παρόντα κανονισμό, και ειδικότερα όσον αφορά την παρακολούθηση των μεταναστευτικών ροών προς και εντός της Ένωσης, τη διενέργεια ανάλυσης κινδύνου **όπως αναφέρεται στο άρθρο 10** και τη διενέργεια της αξιολόγησης τρωτότητας **όπως αναφέρεται στο άρθρο 12.**

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο οργανισμός εκπονεί γενικές και ειδικές αναλύσεις κινδύνου και τις υποβάλλει στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Τροπολογία

2. Ο οργανισμός εκπονεί γενικές και ειδικές αναλύσεις κινδύνου και τις υποβάλλει στο **Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το** Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης κινδύνου υποβάλλονται **στο εποπτικό συμβούλιο και** στο διοικητικό συμβούλιο.

Τροπολογία

Τα αποτελέσματα της ανάλυσης κινδύνου υποβάλλονται στο διοικητικό συμβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 11 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο οργανισμός εξασφαλίζει την τακτική παρακολούθηση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων μέσω αξιωματικών συνδέσμων του οργανισμού **στα** κράτη μέλη.

Τροπολογία

1. Ο οργανισμός εξασφαλίζει την τακτική παρακολούθηση της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων μέσω αξιωματικών συνδέσμων του οργανισμού **σε όλα τα** κράτη μέλη **με εξωτερικά χερσαία ή θαλάσσια σύνορα.**

Or. en

Αιτιολόγηση

Καταρχήν, θα πρέπει να αναπτυχθούν αξιωματικοί συνδέσμων σε όλα τα κράτη μέλη, καθώς όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμετέχουν στην περαιτέρω οικοδόμηση μιας κοινής νοοτροπίας υψηλών προτύπων όσον αφορά τη διαχείριση των συνόρων. Αναγνωρίζοντας το γεγονός ότι τα κράτη μέλη με μόνο εναέρια σύνορα είναι εκτεθειμένα σε μικρότερο κίνδυνο, δεν είναι απαραίτητο να αναπτυχθούν αξιωματικοί συνδέσμων σε αυτά τα κράτη μέλη.

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 11 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο εκτελεστικός διευθυντής ορίζει εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού, οι οποίοι τοποθετούνται ως αξιωματικοί σύνδεσμοι. Ο εκτελεστικός διευθυντής, με βάση την ανάλυση κινδύνου και σε συνεννόηση με το διοικητικό συμβούλιο, καθορίζει τη φύση της τοποθέτησης, **το κράτος μέλος στο οποίο μπορεί να αποσταλεί ένας αξιωματικός σύνδεσμος και τη διάρκεια της αποστολής**. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για τον ορισμό και καθορίζει, από κοινού με το κράτος μέλος, τον τόπο της αποστολής.

Τροπολογία

2. Ο εκτελεστικός διευθυντής ορίζει εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του οργανισμού, οι οποίοι τοποθετούνται ως αξιωματικοί σύνδεσμοι. Ο εκτελεστικός διευθυντής, με βάση την ανάλυση κινδύνου και σε συνεννόηση με το διοικητικό συμβούλιο, καθορίζει τη φύση της τοποθέτησης. Ο εκτελεστικός διευθυντής ενημερώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος για τον ορισμό και καθορίζει, από κοινού με το κράτος μέλος, τον τόπο της αποστολής.

Or. en

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο οργανισμός **αξιολογεί** τον τεχνικό εξοπλισμό, τα συστήματα, τις ικανότητες, τους πόρους και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης των κρατών μελών όσον αφορά τον έλεγχο των συνόρων. Η εν λόγω αξιολόγηση βασίζεται στις πληροφορίες που παρέχονται από το κράτος μέλος και τον αξιωματικό σύνδεσμο, στις πληροφορίες που προέρχονται από το σύστημα Eurosur, ιδίως στα επίπεδα επίπτωσης που αποδίδονται στα εξωτερικά χερσαία και θαλάσσια σύνορα τμήματα του κάθε κράτους μέλους, σύμφωνα με τον

Τροπολογία

1. **Ως προληπτικό μέτρο, ο οργανισμός παρακολουθεί συνεχώς, συμπληρωματικά με τον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν, τον τεχνικό εξοπλισμό, τα συστήματα, τις ικανότητες, τους πόρους, την ετοιμότητα και τα σχέδια έκτακτης ανάγκης των κρατών μελών όσον αφορά τον έλεγχο των συνόρων. Η εν λόγω αξιολόγηση χρησιμοποιεί αντικειμενικά κριτήρια που ορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο και** βασίζεται στις πληροφορίες που παρέχονται από το κράτος μέλος και τον αξιωματικό σύνδεσμο, στις πληροφορίες

κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, καθώς και στις εκθέσεις και τις αξιολογήσεις των κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχέων επεμβάσεων στα σύνορα και άλλων δραστηριοτήτων του οργανισμού.

που προέρχονται από το σύστημα Eurosur, ιδίως στα επίπεδα επίπτωσης που αποδίδονται στα εξωτερικά χερσαία και θαλάσσια σύνορα τμήματα του κάθε κράτους μέλους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, καθώς και στις εκθέσεις και τις αξιολογήσεις των κοινών επιχειρήσεων, πιλοτικών σχεδίων, ταχέων επεμβάσεων στα σύνορα και άλλων δραστηριοτήτων του οργανισμού.

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Στόχος της αξιολόγησης τρωτότητας είναι να αξιολογήσει ο οργανισμός την ικανότητα και την ετοιμότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις, καθώς και τις υφιστάμενες και μελλοντικές απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, να προσδιορίσει, ιδίως για τα κράτη μέλη εκείνα που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, τις πιθανές άμεσες συνέπειες στα εξωτερικά σύνορα και τις μεταγενέστερες συνέπειες για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και να αξιολογήσει την ικανότητά τους να συμβάλουν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5. ***Η εν λόγω αξιολόγηση δεν θίγει τον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν.***

Τροπολογία

3. Στόχος της αξιολόγησης τρωτότητας είναι να αξιολογήσει ο οργανισμός την ικανότητα και την ετοιμότητα των κρατών μελών να αντιμετωπίζουν επερχόμενες προκλήσεις, καθώς και τις υφιστάμενες και μελλοντικές απειλές και πιέσεις στα εξωτερικά σύνορα, να προσδιορίσει, ιδίως για τα κράτη μέλη εκείνα που αντιμετωπίζουν ειδικές και δυσανάλογες πιέσεις, τις πιθανές άμεσες συνέπειες στα εξωτερικά σύνορα και τις μεταγενέστερες συνέπειες για τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν και να αξιολογήσει την ικανότητά τους να συμβάλουν στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αναφορά στον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν προτείνεται να διαγραφεί εδώ, καθώς προτείνεται να προστεθεί μια γενική αναφορά στον μηχανισμό αξιολόγησης Σένγκεν στο άρθρο

5.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας υποβάλλονται στο εποπτικό συμβούλιο, το οποίο ενημερώνει τον εκτελεστικό διευθυντή σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα κράτη μέλη με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας και λαμβανομένων υπόψη της ανάλυση κινδύνου του οργανισμού και των αποτελεσμάτων του μηχανισμού αξιολόγησης Σένγκεν.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 12 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Ο εκτελεστικός διευθυντής εκδίδει απόφαση που καθορίζει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, μεταξύ άλλων με τη χρήση των πόρων στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης. Η απόφαση του εκτελεστικού διευθυντή είναι δεσμευτική για τα κράτη μέλη και καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να ληφθούν τα μέτρα.

Τροπολογία

5. Ο εκτελεστικός διευθυντής, **βάσει της αξιολόγησης τρωτότητας και λαμβάνοντας υπόψη την ανάλυση κινδύνου του οργανισμού**, εκδίδει απόφαση που καθορίζει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, μεταξύ άλλων με τη χρήση των πόρων στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών μέσων της Ένωσης. Η απόφαση του εκτελεστικού διευθυντή είναι δεσμευτική για τα κράτη μέλη και καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας πρέπει να ληφθούν τα μέτρα.

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Εάν ανιχνευτούν τρωτά σημεία του συστήματος σε ένα κράτος μέλος, η ικανότητα και ετοιμότητα αυτού του κράτους μέλους υπόκειται σε ενισχυμένη αξιολόγηση και παρακολούθηση με την άδεια του διοικητικού συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

6α. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας διαβιβάζονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις δραστηριότητες που

3. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις δραστηριότητες που

αναφέρονται στην παράγραφο 2, **με επιχορηγήσεις** από τον προϋπολογισμό του και σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

αναφέρονται στην παράγραφο 2 από τον προϋπολογισμό του **και μέσω συμβάσεων, καθώς** και σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εμπειρία έχει δείξει ότι ο μηχανισμός επιχορήγησης δεν είναι ούτε το κατάλληλο ούτε το πλέον αποτελεσματικό μέσο για τις δραστηριότητες του οργανισμού. Το διοικητικό συμβούλιο του Frontex στις συστάσεις του που εκδόθηκαν μετά την αξιολόγηση έκρινε ότι «τα συστήματα επιχορήγησης στερούνται ευελιξίας, προετοιμασίας και διαδικασιών αποζημίωσης» και ότι είναι «χρονοβόρα και περίπλοκα». Επεσήμανε επίσης ότι «οι συμβατικές σχέσεις μεταξύ του οργανισμού και των δικαιούχων του θα μπορούσαν να ανοίξουν τον δρόμο για μια πιο αποτελεσματική οικονομική διαχείριση».

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να ζητήσουν από τον οργανισμό να εκτελέσει κοινές επιχειρήσεις για την αντιμετώπιση των επερχόμενων προκλήσεων, καθώς και των υφιστάμενων και μελλοντικών απειλών στα εξωτερικά σύνορα **που προκύπτουν από παράτυπη μετανάστευση ή διασυνοριακή εγκληματικότητα**, ή να παράσχει αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη δύνανται να ζητήσουν από τον οργανισμό να εκτελέσει κοινές επιχειρήσεις για την αντιμετώπιση των επερχόμενων προκλήσεων, καθώς και **της παράτυπης μετανάστευσης**, των υφιστάμενων και μελλοντικών απειλών στα εξωτερικά σύνορα ή **της διασυνοριακής εγκληματικότητας**, ή να παράσχει αυξημένη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων.

Or. en

</Amend>

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής, **με τη συμβουλή του εποπτικού συμβουλίου** με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας και λαμβάνοντας υπόψη την ανάλυση κινδύνου του οργανισμού και το επίπεδο ανάλυσης της ευρωπαϊκής εικόνας της κατάστασης που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, συνιστά στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να κινήσει και να διενεργήσει κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες συνοριακές επεμβάσεις. Ο οργανισμός θέτει τον τεχνικό του εξοπλισμό στη διάθεση του κράτους μέλους υποδοχής ή των συμμετεχόντων κρατών μελών.

Τροπολογία

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τρωτότητας και λαμβάνοντας υπόψη την ανάλυση κινδύνου του οργανισμού και το επίπεδο ανάλυσης της ευρωπαϊκής εικόνας της κατάστασης που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1052/2013, συνιστά στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να κινήσει και να διενεργήσει κοινές επιχειρήσεις ή ταχείες συνοριακές επεμβάσεις. Ο οργανισμός θέτει τον τεχνικό του εξοπλισμό στη διάθεση του κράτους μέλους υποδοχής ή των συμμετεχόντων κρατών μελών.

Or. en

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 16 – παράγραφος 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

10. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι συνοριοφύλακες που περιλαμβάνονται στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης τίθενται άμεσα και ανεξαιρέτως στη διάθεση του οργανισμού. Τα κράτη μέλη διαθέτουν επίσης πρόσθετους συνοριοφύλακες για την αποστολή ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, κατόπιν αιτήματος του οργανισμού, εκτός εάν αντιμετωπίζουν κάποια έκτακτη κατάσταση η οποία επηρεάζει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων.

Τροπολογία

10. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι συνοριοφύλακες που περιλαμβάνονται στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης τίθενται άμεσα και ανεξαιρέτως στη διάθεση του οργανισμού, **ώστε να εξασφαλίζεται πλήρης ανάπτυξη εντός τριών εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία κατά την οποία συμφωνείται το επιχειρησιακό σχέδιο**. Τα κράτη μέλη διαθέτουν επίσης πρόσθετους συνοριοφύλακες για την αποστολή ομάδων ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, κατόπιν αιτήματος του

οργανισμού, εκτός εάν αντιμετωπίζουν κάποια έκτακτη κατάσταση η οποία επηρεάζει σοβαρά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων.

Or. en

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για τον συντονισμό της άμεσης συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων οργανισμών και των ομάδων υποστήριξης της διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών.

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) την παροχή πληροφοριών σε άτομα με σαφή ανάγκη διεθνούς προστασίας ή σε αιτούντες ή πιθανούς αιτούντες μετεγκατάσταση·

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτή η διάταξη θα πρέπει να διαγραφεί, διότι πρόκειται για καθήκον της EASO και όχι του οργανισμού ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής.

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν ένα κράτος μέλος δεν λάβει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα, σύμφωνα με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 6 ή σε περίπτωση δυσανάλογων μεταναστευτικών πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα, οι οποίες καθιστούν τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων αναποτελεσματικό σε τέτοιο βαθμό που ενδέχεται να θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τον οργανισμό, δύναται να **εκδώσει** απόφαση με εκτελεστική πράξη, η οποία θα προσδιορίζει τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν από τον οργανισμό και απαιτεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να συνεργαστεί με τον οργανισμό για την εφαρμογή των μέτρων αυτών. **Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 79 παράγραφος 2.**

Για δεόντως αιτιολογημένους επιτακτικούς λόγους επείγοντος χαρακτήρα που αφορούν τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, η Επιτροπή εκδίδει αμέσως εφαρμοστέες εκτελεστικές πράξεις σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 79 παράγραφος 5.

Τροπολογία

Εάν ένα κράτος μέλος δεν λάβει τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα, σύμφωνα με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 6 ή σε περίπτωση δυσανάλογων μεταναστευτικών πιέσεων στα εξωτερικά σύνορα, οι οποίες καθιστούν τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων αναποτελεσματικό σε τέτοιο βαθμό που ενδέχεται να θέτει σε κίνδυνο τη λειτουργία του χώρου Σένγκεν **ως χώρου στον οποίο δεν διενεργείται έλεγχος των εσωτερικών συνόρων**, η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τον οργανισμό, δύναται να **υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση απόφασης** με εκτελεστική πράξη, η οποία θα προσδιορίζει τα μέτρα που πρέπει να εφαρμοστούν από τον οργανισμό και απαιτεί από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να συνεργαστεί με τον οργανισμό για την εφαρμογή των μέτρων αυτών. **Αυτές οι αποφάσεις εγκρίνονται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία.**

Το Συμβούλιο συνεδριάζει αμέσως μετά τη λήψη της πρότασης της Επιτροπής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της ευαισθησίας του θέματος, που συνδέεται σαφώς με την κυριαρχία των κρατών

μελών της ΕΕ, μια τέτοια απόφαση θα πρέπει να λαμβάνεται από το Συμβούλιο και όχι από την Επιτροπή.

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Αν προκύπτει μια κατάσταση για την οποία απαιτείται επείγουσα δράση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται χωρίς καθυστέρηση και ενημερώνεται επίσης για όλα τα επακόλουθα μέτρα και τις αποφάσεις που λαμβάνονται για την αντιμετώπιση του ζητήματος.

Or. en

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Ο εκτελεστικός διευθυντής, εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης **της Επιτροπής, και κατόπιν γνωμοδότησης του εποπτικού συμβουλίου**, καθορίζει τις ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που προσδιορίζονται στην απόφαση **της Επιτροπής**, συμπεριλαμβανομένου του τεχνικού εξοπλισμού, καθώς και του αριθμού και των προσόντων των συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων της εν λόγω απόφασης.

3. Ο εκτελεστικός διευθυντής, εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης **του Συμβουλίου:**

α) καθορίζει τις ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για την πρακτική εφαρμογή

των μέτρων που προσδιορίζονται στην απόφαση **του Συμβουλίου**, συμπεριλαμβανομένου του τεχνικού εξοπλισμού, καθώς και του αριθμού και των προσόντων των συνοριοφυλάκων και λοιπού σχετικού προσωπικού που απαιτούνται για την επίτευξη των στόχων της εν λόγω απόφασης·

β) υποβάλλει σχέδιο επιχειρησιακού σχεδίου στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 3 και 4 αναδιοργανώνονται για να αποσαφηνιστεί η ακολουθία των ενεργειών που έπονται μιας απόφασης του Συμβουλίου.

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Παράλληλα και εντός των ίδιων δύο εργάσιμων ημερών, ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει σχέδιο επιχειρησιακού σχεδίου στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος **καταρτίζουν το επιχειρησιακό σχέδιο εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του.**

Τροπολογία

4. Ο εκτελεστικός διευθυντής και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος **συμφωνούν σχετικά με** το επιχειρησιακό σχέδιο εντός δύο εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία υποβολής του **σχεδίου**.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 3 και 4 αναδιοργανώνονται για να αποσαφηνιστεί η ακολουθία των ενεργειών που έπονται μιας απόφασης του Συμβουλίου.

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Ο οργανισμός, χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση εντός τριών εργάσιμων ημερών από την κατάρτιση του επιχειρησιακού σχεδίου, κινητοποιεί τον απαραίτητο τεχνικό εξοπλισμό και το προσωπικό από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στην απόφαση **της Επιτροπής**. Πρόσθετος τεχνικός εξοπλισμός και ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής αναπτύσσονται ανάλογα με τις ανάγκες σε δεύτερο στάδιο και σε κάθε περίπτωση εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ανάπτυξη της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης.

Τροπολογία

5. Ο οργανισμός, χωρίς καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση εντός τριών εργάσιμων ημερών από την κατάρτιση του επιχειρησιακού σχεδίου, κινητοποιεί τον απαραίτητο τεχνικό εξοπλισμό και το προσωπικό από την εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 για την πρακτική εφαρμογή των μέτρων που ορίζονται στην απόφαση **του Συμβουλίου**. Πρόσθετος τεχνικός εξοπλισμός και ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής αναπτύσσονται ανάλογα με τις ανάγκες σε δεύτερο στάδιο και σε κάθε περίπτωση εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ανάπτυξη της εφεδρείας ταχείας κινητοποίησης.

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συμμορφώνεται με την απόφαση **της Επιτροπής** και, για τον σκοπό αυτό, συνεργάζεται άμεσα με τον οργανισμό και προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της εν λόγω απόφασης και η πρακτική εκτέλεση των μέτρων που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση και στο επιχειρησιακό σχέδιο που έχει συμφωνηθεί με τον εκτελεστικό διευθυντή.

Τροπολογία

6. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συμμορφώνεται με την απόφαση **του Συμβουλίου** και, για τον σκοπό αυτό, συνεργάζεται άμεσα με τον οργανισμό και προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για να διευκολυνθεί η εφαρμογή της εν λόγω απόφασης και η πρακτική εκτέλεση των μέτρων που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση και στο επιχειρησιακό σχέδιο που έχει συμφωνηθεί με τον εκτελεστικό διευθυντή.

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 18 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

7α. Αν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με την απόφαση του Συμβουλίου και δεν συνεργάζεται επαρκώς με τον οργανισμό, κάτι που έχει ως συνέπεια τον αναποτελεσματικό έλεγχο των εξωτερικών συνόρων σε βαθμό που να αποτελεί σοβαρή απειλή για τη δημόσια τάξη ή την εσωτερική ασφάλεια εντός του χώρου Σένγκεν και θέτει τη λειτουργία του σε κίνδυνο, το Συμβούλιο δύναται ως έσχατη λύση, για να προστατεύσει τα κοινά συμφέροντα εντός του χώρου χωρίς έλεγχο εσωτερικών συνόρων και λαμβάνοντας υπόψη τις αρχές της αναλογικότητας και της αναγκαιότητας, να συστήσει σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη να αποφασίσουν να επαναφέρουν τον συνοριακό έλεγχο σε όλα ή σε συγκεκριμένα μέρη των εσωτερικών συνόρων τους για περίοδο ως και έξι μηνών. Αυτή η περίοδος μπορεί να παραταθεί, όχι περισσότερο από τρεις φορές, για περαιτέρω περίοδο έως και έξι μηνών, εάν η ανεπαρκής συνεργασία και οι περιστάσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο παραμένουν. Η σύσταση του Συμβουλίου βασίζεται σε πρόταση της Επιτροπής.

Σε περίπτωση που μια τέτοια σύσταση δεν εφαρμόζεται από ένα κράτος μέλος, το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει το συντομότερο δυνατό την Επιτροπή εγγράφως για το σκεπτικό του.

Σε μια τέτοια περίπτωση, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο

αξιολογώντας τους λόγους που προβάλλει το εν λόγω κράτος μέλος, καθώς και τις συνέπειες για την προστασία των κοινών συμφερόντων του χώρου χωρίς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα.

Το άρθρο 26 παράγραφος 2 εδάφια 2 ως 4 και το άρθρο 26 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού 562/2006 εφαρμόζονται αναλόγως.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι αναγκαίο να καθοριστεί μια διαδικασία για την περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με απόφαση του Συμβουλίου και συνεπώς θέτει τη γενικότερη λειτουργία του χώρου Σένγκεν σε κίνδυνο.

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο οργανισμός, μέσω του συντονιστή του, δύναται να κοινοποιεί τις απόψεις του στο κράτος μέλος υποδοχής σχετικά με τις εντολές που έχουν παρασχεθεί στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής. ***Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος υποδοχής λαμβάνει υπόψη τις εν λόγω απόψεις και τις ακολουθεί στο μέτρο του δυνατού.***

Τροπολογία

2. Ο οργανισμός, μέσω του συντονιστή του, δύναται να κοινοποιεί τις απόψεις του στο κράτος μέλος υποδοχής σχετικά με τις εντολές που έχουν παρασχεθεί στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής. ***Εάν ο οργανισμός έχει προβληματισμούς όσον αφορά τις εντολές που δίνονται στις ομάδες ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, κοινοποιεί τις απόψεις του, τις οποίες το κράτος μέλος υποδοχής λαμβάνει υπόψη και ακολουθεί στο μέτρο του δυνατού.***

Or. en

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 24 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποσύρει τη χρηματοδότηση μιας κοινής επιχείρησης ή ταχείας συνοριακής επέμβασης ή αναστέλλει ή τερματίζει, εν όλω ή εν μέρει, **μια κοινή επιχείρηση ή ταχεία συνοριακή επέμβαση**, εάν θεωρεί ότι υφίστανται παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων διεθνούς προστασίας που είναι σοβαρής φύσεως ή είναι πιθανό να συνεχιστούν.

Τροπολογία

3. Ο εκτελεστικός διευθυντής αποσύρει τη χρηματοδότηση μιας κοινής επιχείρησης ή ταχείας συνοριακής επέμβασης, **ενός πιλοτικού σχεδίου, των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, των επιχειρήσεων και των επεμβάσεων επιστροφής ή των συμφωνιών συνεργασίας** ή αναστέλλει ή τερματίζει, εν όλω ή εν μέρει, **τις εν λόγω δραστηριότητες** εάν θεωρεί ότι υφίστανται παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων διεθνούς προστασίας που είναι σοβαρής φύσεως ή είναι πιθανό να συνεχιστούν.

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) να παρέχει επιχειρησιακή στήριξη στα κράτη μέλη που υφίστανται ιδιαίτερες πιέσεις στα συστήματα επιστροφής τους·

Τροπολογία

β) να παρέχει **τεχνική και** επιχειρησιακή στήριξη στα κράτη μέλη που υφίστανται ιδιαίτερες πιέσεις στα συστήματα επιστροφής τους·

Or. en

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) να συντονίζει τη χρήση των σχετικών πληροφοριακών συστημάτων και να παρέχει στήριξη στην προξενική συνεργασία για την ταυτοποίηση των υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων, να οργανώνει και να συντονίζει τις επιχειρήσεις επιστροφής και να παρέχει στήριξη για την οικειοθελή αναχώρηση·

Τροπολογία

γ) να συντονίζει τη χρήση των σχετικών πληροφοριακών συστημάτων και να παρέχει στήριξη **προς τα κράτη μέλη** στην προξενική συνεργασία για την ταυτοποίηση των υπηκόων τρίτων χωρών και την απόκτηση ταξιδιωτικών εγγράφων, να οργανώνει και να συντονίζει τις επιχειρήσεις επιστροφής και να παρέχει στήριξη για την οικειοθελή αναχώρηση·

Or. en

Τροπολογία 47

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 26 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) να χρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις, επεμβάσεις και δραστηριότητες που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο **με επιχορηγήσεις** από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

Τροπολογία

στ) να χρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις, επεμβάσεις και δραστηριότητες που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο από τον προϋπολογισμό του **και μέσω συμβάσεων**, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

Or. en

Τροπολογία 48

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 27 – παράγραφος 6**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις επιστροφής **με επιχορηγήσεις** από τον προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους

Τροπολογία

6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επιχειρήσεις επιστροφής από τον προϋπολογισμό του **και μέσω συμβάσεων**, σύμφωνα με τους

δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό, δίνοντας προτεραιότητα σε όσες διεξάγονται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή από κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής.

δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό, δίνοντας προτεραιότητα σε όσες διεξάγονται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη ή από κομβικά κέντρα πρώτης υποδοχής.

Or. en

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 32 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα κράτη μέλη επιβαρύνονται σημαντικά κατά την εφαρμογή της υποχρέωσης επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ, ο οργανισμός, κατόπιν αιτήματος ενός ή περισσότερων κρατών μελών, παρέχει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή με τη μορφή επέμβασης επιστροφής. Η παρέμβαση αυτή δύναται να συνίσταται στην αποστολή ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης για επιστροφή στο κράτος μέλος υποδοχής και την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη υποδοχής. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τακτικά τον οργανισμό για τις ανάγκες τους σε τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή και ο οργανισμός καταρτίζει βάσει αυτών κυλιόμενο σχέδιο για τις επεμβάσεις επιστροφής.

Τροπολογία

1. Ο οργανισμός, κατόπιν αιτήματος ενός ή περισσότερων κρατών μελών, παρέχει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή με τη μορφή επέμβασης επιστροφής ή ταχείας επέμβασης επιστροφής. Ο οργανισμός δύναται να προτείνει, με δική του πρωτοβουλία, την παροχή της εν λόγω τεχνικής και επιχειρησιακής συνδρομής στα κράτη μέλη. Η παρέμβαση αυτή δύναται να συνίσταται στην αποστολή ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης για επιστροφή ή στην ταχεία αποστολή ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης για επιστροφή στο κράτος μέλος υποδοχής και την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη υποδοχής. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τακτικά τον οργανισμό για τις ανάγκες τους σε τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή και ο οργανισμός καταρτίζει βάσει αυτών κυλιόμενο σχέδιο για τις επεμβάσεις επιστροφής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 1 και 2 συγχωνεύονται, το κείμενο απλοποιείται και οι ασαφείς διατυπώσεις διαγράφονται.

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 32 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις κατά την εφαρμογή της υποχρέωσης επιστροφής των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών, σύμφωνα με την οδηγία 2008/115/ΕΚ, ο οργανισμός, κατόπιν αιτήματος ενός ή περισσότερων κρατών μελών, παρέχει την κατάλληλη τεχνική και επιχειρησιακή συνδρομή με τη μορφή ταχείας επέμβασης επιστροφής. Ο οργανισμός δύναται να προτείνει, με δική του πρωτοβουλία, την παροχή της εν λόγω τεχνικής και επιχειρησιακής συνδρομής στα κράτη μέλη. Μια ταχεία επέμβαση επιστροφής δύναται να συνίσταται στην ταχεία ανάπτυξη των ευρωπαϊκών ομάδων επέμβασης για επιστροφές στο κράτος μέλος υποδοχής και την οργάνωση επιχειρήσεων επιστροφής από τα κράτη μέλη υποδοχής.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι παράγραφοι 1 και 2 συγχωνεύονται, το κείμενο απλοποιείται και οι ασαφείς διατυπώσεις διαγράφονται.

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 32 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επεμβάσεις επιστροφής με επιχορηγήσεις από τον

Τροπολογία

6. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί τις επεμβάσεις επιστροφής από τον προϋπολογισμό του

προϋπολογισμό του, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

και μέσω συμβάσεων, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον οργανισμό.

Or. en

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 34 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο οργανισμός εκπονεί και αναπτύσσει περαιτέρω κώδικα δεοντολογίας ο οποίος εφαρμόζεται στο σύνολο των επιχειρήσεων ελέγχου των συνόρων που συντονίζει ο οργανισμός. Ο κώδικας δεοντολογίας καθορίζει τις διαδικασίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση των αρχών του κράτους δικαίου και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με ιδιαίτερη έμφαση **στους ασυνόδευτους ανηλίκους και τα** άτομα των οποίων η κατάσταση είναι ευάλωτη, καθώς και στα άτομα που ζητούν διεθνή προστασία, διαδικασίες που εφαρμόζονται σε όλα τα άτομα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του οργανισμού.

Τροπολογία

1. Ο οργανισμός εκπονεί και αναπτύσσει περαιτέρω κώδικα δεοντολογίας ο οποίος εφαρμόζεται στο σύνολο των επιχειρήσεων ελέγχου των συνόρων που συντονίζει ο οργανισμός. Ο κώδικας δεοντολογίας καθορίζει τις διαδικασίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση των αρχών του κράτους δικαίου και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με ιδιαίτερη έμφαση **σε ευάλωτα άτομα, συμπεριλαμβανομένων των ασυνόδευτων ανηλίκων και σε άλλα** άτομα των οποίων η κατάσταση είναι ευάλωτη, καθώς και στα άτομα που ζητούν διεθνή προστασία, διαδικασίες που εφαρμόζονται σε όλα τα άτομα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του οργανισμού.

Or. en

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 35 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Ο οργανισμός χρηματοδοτεί το 100% της απαραίτητης εκπαίδευσης για τους συνοριοφύλακες που περιλαμβάνονται

*στην εφεδρεία ταχείας κινητοποίησης
που αναφέρεται στο άρθρο 19
παράγραφος 5.*

Or. en

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 36 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Ο οργανισμός παρακολουθεί ενεργά και συνεισφέρει στις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης προηγμένης τεχνολογίας επιτήρησης, όπως τηλεκατευθυνόμενων συστημάτων αεροσκαφών, καθώς και με τις επιστροφές. Ο οργανισμός δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη. Δύναται να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα αυτά κατά περίπτωση σε κοινές επιχειρήσεις, ταχείες συνοριακές επεμβάσεις, επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής.

Τροπολογία

1. Ο οργανισμός παρακολουθεί ενεργά και συνεισφέρει στις δραστηριότητες έρευνας και καινοτομίας που σχετίζονται με τον έλεγχο των εξωτερικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης προηγμένης τεχνολογίας επιτήρησης, όπως τηλεκατευθυνόμενων συστημάτων αεροσκαφών, καθώς και με τις επιστροφές. Ο οργανισμός δημοσιοποιεί τα αποτελέσματα της εν λόγω έρευνας στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη **και τα καθιστά διαθέσιμα στο κοινό**. Δύναται να χρησιμοποιεί τα αποτελέσματα αυτά κατά περίπτωση σε κοινές επιχειρήσεις, ταχείες συνοριακές επεμβάσεις, επιχειρήσεις επιστροφής και επεμβάσεις επιστροφής.

Or. en

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 37 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο οργανισμός δύναται να αγοράζει τεχνικό εξοπλισμό, **όπως εξοπλισμό λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων**, με απόφαση του εκτελεστικού διευθυντή, σε

Τροπολογία

2. Ο οργανισμός δύναται να αγοράζει τεχνικό εξοπλισμό με απόφαση του εκτελεστικού διευθυντή, σε συνεννόηση με το διοικητικό συμβούλιο. Πριν από κάθε

συνεννόηση με το διοικητικό συμβούλιο. Πριν από κάθε αγορά ή μίσθωση εξοπλισμού που συνεπάγεται σοβαρές δαπάνες για τον οργανισμό διενεργείται υποχρεωτικά διεξοδική ανάλυση αναγκών και κόστους/ωφέλειας. Κάθε τέτοια δαπάνη προβλέπεται στον προϋπολογισμό του οργανισμού όπως εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο.

αγορά ή μίσθωση εξοπλισμού που συνεπάγεται σοβαρές δαπάνες για τον οργανισμό διενεργείται υποχρεωτικά διεξοδική ανάλυση αναγκών και κόστους/ωφέλειας **και η απόφαση λαμβάνεται από το διοικητικό συμβούλιο.** Κάθε τέτοια δαπάνη προβλέπεται στον προϋπολογισμό του οργανισμού όπως εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αναφορά σε συγκεκριμένο εξοπλισμό θα πρέπει να διαγραφεί, διότι δεν είναι σκόπιμο να περιλαμβάνονται παραδείγματα τεχνικού εξοπλισμού σε νομικό κείμενο.

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 37 – παράγραφος 3 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Σε περίπτωση που ο οργανισμός σκοπεύει να αγοράσει ή να μισθώσει σημαντικό τεχνικό εξοπλισμό, **όπως σκάφη ανοικτής θαλάσσης και περιπολικά σκάφη επιτήρησης των ακτών, ελικόπτερα ή άλλα αεροσκάφη ή οχήματα**, ισχύουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Τροπολογία

3. Σε περίπτωση που ο οργανισμός σκοπεύει να αγοράσει ή να μισθώσει σημαντικό τεχνικό εξοπλισμό ισχύουν οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

Or. en

Αιτιολόγηση

Η αναφορά σε συγκεκριμένο εξοπλισμό θα πρέπει να διαγραφεί, διότι δεν είναι σκόπιμο να περιλαμβάνονται παραδείγματα τεχνικού εξοπλισμού σε νομικό κείμενο.

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 37 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Βάσει πρότυπης συμφωνίας που καταρτίζεται από τον οργανισμό, το κράτος μέλος καταχώρισης και ο οργανισμός συμφωνούν τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που εξασφαλίζουν τις περιόδους πλήρους διαθεσιμότητας των πόρων που ανήκουν κατά συγκυριότητα στον οργανισμό, καθώς και τους όρους χρήσης του εξοπλισμού. Ο τεχνικός εξοπλισμός που ανήκει αποκλειστικά και μόνο στον οργανισμό θα τίθεται στη διάθεση του οργανισμού, κατόπιν αιτήσεώς του, και το κράτος μέλος καταχώρισης δεν δύναται να επικαλεστεί την εξαιρετική περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 38 παράγραφος 4.

Τροπολογία

4. Βάσει πρότυπης συμφωνίας που καταρτίζεται από τον οργανισμό, το κράτος μέλος καταχώρισης και ο οργανισμός συμφωνούν τις λεπτομερείς ρυθμίσεις που εξασφαλίζουν τις περιόδους πλήρους διαθεσιμότητας των πόρων που ανήκουν κατά συγκυριότητα στον οργανισμό, καθώς και τους όρους χρήσης του εξοπλισμού. Ο τεχνικός εξοπλισμός που ανήκει αποκλειστικά και μόνο στον οργανισμό θα τίθεται στη διάθεση του οργανισμού, κατόπιν αιτήσεώς του, ***ανά πάσα στιγμή***, και το κράτος μέλος καταχώρισης δεν δύναται να επικαλεστεί την εξαιρετική περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 38 παράγραφος 4.

Or. en

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1α. Ο εξοπλισμός που ανήκει στον οργανισμό είναι πλήρως διαθέσιμος προς ανάπτυξη ανά πάσα στιγμή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 4.

Τροπολογία

1α. Ο εξοπλισμός που ανήκει στον οργανισμό είναι πλήρως διαθέσιμος προς ανάπτυξη ανά πάσα στιγμή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 4.

Or. en

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1β. Ο εξοπλισμός που ανήκει κατά συγκυριότητα στον οργανισμό σε ποσοστό άνω του 50% είναι επίσης πλήρως διαθέσιμος προς ανάπτυξη ανά πάσα στιγμή.

Or. en

Τροπολογία 60

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 3 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Ο εξοπλισμός που περιλαμβάνεται στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού καθίσταται διαθέσιμος οποιαδήποτε στιγμή για ταχείες συνοριακές επεμβάσεις. Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να επικαλεστούν την εξαιρετική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 4.

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να δηλωθεί αδιαμφισβήτητα στο κείμενο ότι δεν πρέπει να διατίθενται μόνο συνοριοφύλακες αλλά και εξοπλισμός για ταχείες συνοριακές επεμβάσεις.

Τροπολογία 61

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 4**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού. Η συνεισφορά από τα κράτη μέλη στο απόθεμα και η εγκατάσταση του τεχνικού

4. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού. Η συνεισφορά από τα κράτη μέλη στο απόθεμα και η εγκατάσταση του τεχνικού

εξοπλισμού για ειδικές δράσεις θα προγραμματίζονται με βάση ετήσιες διμερείς διαπραγματεύσεις και συμφωνίες μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Σύμφωνα με τις συμφωνίες αυτές και στον βαθμό που πρόκειται για την ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητη για ένα συγκεκριμένο έτος, τα κράτη μέλη παρέχουν τον τεχνικό εξοπλισμό που τους αναλογεί προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεως του οργανισμού, εκτός αν αντιμετωπίζουν κάποια εξαιρετική κατάσταση η οποία επηρεάζει ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. Η αίτηση αυτή υποβάλλεται τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από τη σκοπούμενη ανάπτυξη. Οι συνεισφορές των κρατών μελών στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού αναθεωρούνται σε ετήσια βάση.

εξοπλισμού για ειδικές δράσεις θα προγραμματίζονται με βάση ετήσιες διμερείς διαπραγματεύσεις και συμφωνίες μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Σύμφωνα με τις συμφωνίες αυτές και στον βαθμό που πρόκειται για την ελάχιστη ποσότητα τεχνικού εξοπλισμού που είναι απαραίτητη για ένα συγκεκριμένο έτος, τα κράτη μέλη παρέχουν τον τεχνικό εξοπλισμό που τους αναλογεί προς ανάπτυξη κατόπιν αιτήσεως του οργανισμού, εκτός αν αντιμετωπίζουν κάποια εξαιρετική κατάσταση η οποία επηρεάζει ουσιαστικά την εκτέλεση εθνικών καθηκόντων. ***Εάν ένα κράτος μέλος επικαλείται μια τέτοια εξαιρετική κατάσταση, παρέχει λεπτομερή αιτιολόγηση και πληροφόρηση σχετικά με την κατάσταση σε επιστολή του προς τον οργανισμό, το περιεχόμενο της οποίας περιλαμβάνεται στην έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 7.*** Η αίτηση αυτή υποβάλλεται τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από τη σκοπούμενη ανάπτυξη. Οι συνεισφορές των κρατών μελών στο απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού αναθεωρούνται σε ετήσια βάση.

Or. en

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 38 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5α. Εάν προκύψουν απρόβλεπτες ανάγκες σε τεχνικό εξοπλισμό για κοινή επιχείρηση ή ταχεία συνοριακή επέμβαση, αφού έχει οριστεί ο ελάχιστος τεχνικός εξοπλισμός και εφόσον αυτές οι ανάγκες δεν μπορούν να ικανοποιηθούν από το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού, τα κράτη μέλη διαθέτουν τον απαραίτητο τεχνικό εξοπλισμό, για συγκεκριμένο

Αιτιολόγηση

Οι συνεισφορές των κρατών μελών στο απόθεμα εξοπλισμού προγραμματίζονται με βάση ετήσιες διμερείς διαπραγματεύσεις και συμφωνίες μεταξύ του οργανισμού και των κρατών μελών. Όπως έχει δείξει, ωστόσο, η εμπειρία, οι περιστάσεις είναι δυνατόν να μεταβληθούν σημαντικά στη διάρκεια ενός δεδομένου έτους καθιστώντας τις αναπροσαρμογές απαραίτητες. Θα πρέπει συνεπώς να διευκρινιστεί ότι, εάν προκύπτουν απρόβλεπτες ανάγκες, τα κράτη μέλη καθιστούν διαθέσιμο τον απαραίτητο εξοπλισμό.

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 38 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

7. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για την ποσότητα του τεχνικού εξοπλισμού τον οποίο δεσμεύει κάθε κράτος μέλος για το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Τροπολογία

7. Ο οργανισμός ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε ετήσια βάση για την ποσότητα του τεχνικού εξοπλισμού τον οποίο δεσμεύει κάθε κράτος μέλος για το απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου. ***Η έκθεση αυτή παραθέτει τα κράτη μέλη που επικαλέστηκαν την εξαιρετική κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 κατά το προηγούμενο έτος και περιλαμβάνει τις αιτιολογίες και τις πληροφορίες που δόθηκαν από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.***

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 39 – παράγραφος 4

4. Τα μέλη των ομάδων φέρουν τη δική τους στολή κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. Φέρουν κυανού χρώματος περιβραχιόνιο με το διακριτικό σήμα της Ένωσης και του Οργανισμού, με το οποίο αναγνωρίζονται ως συμμετέχοντες σε κοινή αποστολή, πιλοτικό πρόγραμμα, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επαναπατρισμού ή επέμβαση επαναπατρισμού. Για τον προσδιορισμό της ταυτότητάς τους από τις εθνικές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, τα μέλη των ομάδων φέρουν ανά πάσα στιγμή το έγγραφο διαπίστευσής τους, το οποίο παρουσιάζουν όταν τους ζητείται.

4. Τα μέλη των ομάδων φέρουν τη δική τους στολή κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. Φέρουν **επίσης ευδιάκριτα προσωπικά στοιχεία αναγνώρισης και** κυανού χρώματος περιβραχιόνιο με το διακριτικό σήμα της Ένωσης και του Οργανισμού, με το οποίο αναγνωρίζονται ως συμμετέχοντες σε κοινή αποστολή, πιλοτικό πρόγραμμα, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επαναπατρισμού ή επέμβαση επαναπατρισμού. Για τον προσδιορισμό της ταυτότητάς τους από τις εθνικές αρχές του κράτους μέλους υποδοχής, τα μέλη των ομάδων φέρουν ανά πάσα στιγμή το έγγραφο διαπίστευσής τους, το οποίο παρουσιάζουν όταν τους ζητείται.

Or. en

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 45 – παράγραφος 3

3. Το κράτος μέλος ή άλλος οργανισμός της Ένωσης που παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον οργανισμό καθορίζει τον(-ους) σκοπό(-ούς) για τον(-ους) οποίο(-ους) τα εν λόγω δεδομένα υφίστανται επεξεργασία, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εάν δεν το πράξει, ο οργανισμός, σε συνεννόηση με τον πάροχο των σχετικών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, επεξεργάζεται τα δεδομένα ώστε να καθορίζει την αναγκαιότητά τους σε σχέση με τον(-ους) σκοπό(-ούς), που αναφέρεται(-ονται) στην παράγραφο 1, για τον(-ους) οποίο(-ους) υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία. **Ο οργανισμός**

3. Το κράτος μέλος ή άλλος οργανισμός της Ένωσης που παρέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον οργανισμό καθορίζει τον(-ους) σκοπό(-ούς) για τον(-ους) οποίο(-ους) τα εν λόγω δεδομένα υφίστανται επεξεργασία, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εάν δεν το πράξει, ο οργανισμός, σε συνεννόηση με τον πάροχο των σχετικών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, επεξεργάζεται τα δεδομένα ώστε να καθορίζει την αναγκαιότητά τους σε σχέση με τον(-ους) σκοπό(-ούς), που αναφέρεται(-ονται) στην παράγραφο 1, για τον(-ους) οποίο(-ους) υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία.

δύναται να επεξεργάζεται πληροφορίες για σκοπό που διαφέρει από αυτόν της παραγράφου 1 μόνο εάν εξουσιοδοτηθεί σχετικά από τον πάροχο των πληροφοριών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 45 παράγραφος 1 παραθέτει τους σκοπούς για τους οποίους ο οργανισμός δύναται να επεξεργάζεται δεδομένα. Προτείνεται συνεπώς να διαγραφεί η τελευταία πρόταση αυτής της παραγράφου, για να αποφευχθεί η ασάφεια.

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) παροχή υπηρεσιών επικοινωνίας και επιτήρησης, βασισμένων σε τεχνολογία αιχμής, συμπεριλαμβανομένων διαστημικών και επίγειων υποδομών και αισθητήρων συνδεδεμένων σε οποιοδήποτε είδος πλατφόρμας, **όπως τηλεκατευθυνόμενα αεροπορικά συστήματα.**

Τροπολογία

β) παροχή υπηρεσιών επικοινωνίας και επιτήρησης, βασισμένων σε τεχνολογία αιχμής, συμπεριλαμβανομένων διαστημικών και επίγειων υποδομών και αισθητήρων συνδεδεμένων σε οποιοδήποτε είδος πλατφόρμας·

Or. en

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) δημιουργία υποδομής μέσω της εφαρμογής κατευθυντήριων γραμμών, συστάσεων και βέλτιστων πρακτικών αλλά και μέσω της παροχής **στήριξης στην εκπαίδευση και ανταλλαγή** προσωπικού,

Τροπολογία

γ) δημιουργία υποδομής μέσω της εφαρμογής κατευθυντήριων γραμμών, συστάσεων και βέλτιστων πρακτικών αλλά και μέσω της παροχής **εκπαίδευσης** και

με σκοπό την ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών και της συνεργασίας κατά την εκτέλεση καθηκόντων ακτοφυλακής·

της ανταλλαγής προσωπικού·

Or. en

Τροπολογία 68

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 52 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) ενίσχυση της ανταλλαγής πληροφοριών και της συνεργασίας κατά την εκτέλεση καθηκόντων ακτοφυλακής, μεταξύ άλλων συζητώντας τις επιχειρησιακές προκλήσεις και τους αναδόμενους κινδύνους στον θαλάσσιο τομέα·

Or. en

Τροπολογία 69

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 2**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, με στήριξη από και συντονισμό με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με το δίκαιο και την πολιτική της Ένωσης. Αυτές οι εργασιακές ρυθμίσεις αφορούν τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας. Οι συμφωνίες αυτές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή.

2. Ο οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται, **στο πλαίσιο της πολιτικής εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης, μεταξύ άλλων όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων**, με τις αρχές τρίτων χωρών που είναι αρμόδιες για θέματα που καλύπτει ο παρών κανονισμός, με στήριξη από και συντονισμό με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, στο πλαίσιο συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτονται με τις αρχές αυτές, σύμφωνα με το δίκαιο και την πολιτική της Ένωσης. Αυτές οι εργασιακές ρυθμίσεις αφορούν τη διαχείριση της

επιχειρησιακής συνεργασίας. **Ο οργανισμός συμμορφώνεται επίσης προς τους κανόνες και τις προδιαγραφές που είναι τουλάχιστον ισοδύναμοι με εκείνους που προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης, στην περίπτωση κατά την οποία η συνεργασία με τρίτες χώρες πραγματοποιείται στο έδαφος των εν λόγω χωρών.** Οι συμφωνίες αυτές έχουν εγκριθεί εκ των προτέρων από την Επιτροπή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ίδιες διατάξεις προστίθενται για τη συνεργασία του οργανισμού με τρίτες χώρες, όπως στην περίπτωση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, που προβλέπει διατάξεις για τη διευκόλυνση της συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών μέσω του οργανισμού.

Τροπολογία 70

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 53 – παράγραφος 8 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

8α. Τα κράτη μέλη δεν υποχρεούνται να συμμετέχουν σε δραστηριότητες στο έδαφος τρίτων χωρών.

Or. en

Τροπολογία 71

**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 60 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) ένα Εποπτικό Συμβούλιο·

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διορίζει τα μέλη του εποπτικού συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 2·

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) εκδίδει **ενοποιημένη** ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού κατά το προηγούμενο έτος και τη διαβιβάζει, το αργότερο έως την 1η Ιουλίου, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο. η **ενοποιημένη** ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων δημοσιεύεται·

Τροπολογία

δ) εκδίδει ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού κατά το προηγούμενο έτος και τη διαβιβάζει, το αργότερο έως την 1η Ιουλίου, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο· η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων δημοσιεύεται·

Or. en

Τροπολογία 74

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) πριν από την 30ή Νοεμβρίου εκάστου έτος και λαμβάνοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής, εκδίδει, με

Τροπολογία

ε) πριν από την 30ή Νοεμβρίου εκάστου έτος και λαμβάνοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής, εκδίδει, με

πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του διοικητικού συμβουλίου που έχουν δικαίωμα ψήφου, **ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού, το οποίο περιλαμβάνει το πολυετές και** το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του επόμενου έτους και το διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή·

πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του διοικητικού συμβουλίου που έχουν δικαίωμα ψήφου, το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του επόμενου έτους και το διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή·

Or. en

Τροπολογία 75

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ιστ) εγκρίνει και επικαιροποιεί τακτικά τα σχέδια επικοινωνίας και διάδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 3, **βάσει ανάλυσης των αναγκών**·

Τροπολογία

ιστ) εγκρίνει και επικαιροποιεί τακτικά τα σχέδια επικοινωνίας και διάδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 3·

Or. en

Τροπολογία 76

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 61 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ιστ α) αποφασίζει για τα αντικειμενικά κριτήρια της αξιολόγησης τρωτότητας που αναφέρεται στο άρθρο 12 και για την ενισχυμένη αξιολόγηση και παρακολούθηση ενός κράτους μέλους που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 5 στοιχείο α).

Or. en

Τροπολογία 77

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Όσον αφορά προτάσεις αποφάσεων για συγκεκριμένες δραστηριότητες του οργανισμού που πραγματοποιούνται στα εξωτερικά σύνορα κράτους μέλους ή πολύ κοντά στα σύνορα κράτους μέλους, απαιτείται για την έγκρισή τους να ψηφίσει υπέρ της πρότασης το μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου που εκπροσωπεί το οικείο κράτος μέλος.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Αιτιολόγηση

Αυτή η παράγραφος θα πρέπει να διαγραφεί καθώς στην πρόταση της Επιτροπής δεν προβλέπεται να συμμετέχει το διοικητικό συμβούλιο σε οποιαδήποτε απόφαση για συγκεκριμένες δράσεις του οργανισμού.

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 61 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να συστήσει εκτελεστικό συμβούλιο το οποίο αποτελείται από τον πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής και τρία μέλη του διοικητικού συμβουλίου, με σκοπό να επικουρεί το διοικητικό συμβούλιο και τον εκτελεστικό διευθυντή κατά την προετοιμασία των αποφάσεων, των προγραμμάτων και των δραστηριοτήτων που πρόκειται να εγκριθούν από το διοικητικό συμβούλιο και, όταν είναι αναγκαίο, σε επείγουσες περιπτώσεις, λαμβάνει ορισμένες προσωρινές

Τροπολογία

6. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να συστήσει εκτελεστικό συμβούλιο το οποίο αποτελείται από τον πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής και τρία μέλη του διοικητικού συμβουλίου, με σκοπό να επικουρεί το διοικητικό συμβούλιο και τον εκτελεστικό διευθυντή κατά την προετοιμασία των αποφάσεων, των προγραμμάτων και των δραστηριοτήτων που πρόκειται να εγκριθούν από το διοικητικό συμβούλιο και, όταν είναι αναγκαίο, σε επείγουσες περιπτώσεις, λαμβάνει ορισμένες προσωρινές

αποφάσεις εξ ονόματος του διοικητικού συμβουλίου.

αποφάσεις εξ ονόματος του διοικητικού συμβουλίου. **Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να προβλέπει την ανάθεση ορισμένων σαφώς καθορισμένων καθηκόντων στο εκτελεστικό συμβούλιο, ιδίως όταν αυτό βελτιώνει την αποτελεσματικότητα του οργανισμού.**

Or. en

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πολυετής προγραμματισμός και ετήσια προγράμματα εργασίας

Τροπολογία

Ετήσια προγράμματα εργασίας

Or. en

Αιτιολόγηση

Δεδομένου του επιχειρησιακού χαρακτήρα του οργανισμού και δεδομένων των συχνά μεταβαλλόμενων περιστάσεων, ο οργανισμός δεν θα πρέπει να υποχρεούται να προετοιμάζει πολυετές πρόγραμμα που κινδυνεύει να έχει περιορισμένη προστιθέμενη αξία.

Τροπολογία 80

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το διοικητικό συμβούλιο, το αργότερο έως την 30ή Νοεμβρίου κάθε έτους, εγκρίνει **έγγραφο προγραμματισμού που περιλαμβάνει τον πολυετή προγραμματισμό και τον ετήσιο προγραμματισμό του οργανισμού για το επόμενο έτος, βάσει σχεδίου το οποίο υποβάλλεται από τον εκτελεστικό**

Τροπολογία

1. Το διοικητικό συμβούλιο, το αργότερο έως την 30ή Νοεμβρίου κάθε έτους, εγκρίνει τον ετήσιο προγραμματισμό του οργανισμού για το επόμενο έτος, βάσει σχεδίου το οποίο υποβάλλεται από τον εκτελεστικό διευθυντή, λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής. Το διοικητικό συμβούλιο διαβιβάζει το εν

διευθυντή, λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής *και, όσον αφορά τον πολυετή προγραμματισμό, μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*. Το διοικητικό συμβούλιο διαβιβάζει το εν λόγω έγγραφο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

λόγω έγγραφο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Or. en

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Το πολυετές πρόγραμμα εργασίας ορίζει τον συνολικό στρατηγικό προγραμματισμό, σε μεσοπρόθεσμη και μακροπρόθεσμη βάση, ο οποίος περιλαμβάνει στόχους, προσδοκώμενα αποτελέσματα και δείκτες επιδόσεων, καθώς και προγραμματισμό πόρων, συμπεριλαμβανομένου του προϋπολογισμού και του προσωπικού. Το πολυετές πρόγραμμα εργασίας ορίζει τους στρατηγικούς τομείς επέμβασης και επεξηγεί τις απαραίτητες ενέργειες για την επίτευξη των στόχων. Περιλαμβάνει στρατηγική για τις σχέσεις με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς, καθώς και τις δραστηριότητες που συνδέονται με την εν λόγω στρατηγική.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Ο πολυετής προγραμματισμός υλοποιείται μέσω των ετήσιων προγραμμάτων εργασίας και επικαιροποιείται, εάν ενδείκνυται, ανάλογα με την έκβαση της αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 80. Τα πορίσματα αυτών των αξιολογήσεων αποτυπώνονται επίσης, κατά περίπτωση, στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του επόμενου έτους.

διαγράφεται

Or. en

Τροπολογία 83

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 63 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών περιλαμβάνει περιγραφή των προς χρηματοδότηση ενεργειών, καθώς και λεπτομερείς στόχους και αναμενόμενα αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένων των δεικτών απόδοσης. Περιλαμβάνει, επίσης, ένα δείγμα των οικονομικών και ανθρώπινων πόρων που διατίθενται για κάθε ενέργεια, σύμφωνα με τις αρχές του προϋπολογισμού και της διαχείρισης βάσει δραστηριοτήτων. **Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας συνάδει με τον πολυετή προγραμματισμό.** Καθορίζει με σαφήνεια τα καθήκοντα που προστίθενται, τροποποιούνται ή καταργούνται σε σχέση με το προηγούμενο οικονομικό έτος.

5. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασιών περιλαμβάνει περιγραφή των προς χρηματοδότηση ενεργειών, καθώς και λεπτομερείς στόχους και αναμενόμενα αποτελέσματα, συμπεριλαμβανομένων των δεικτών απόδοσης. Περιλαμβάνει, επίσης, ένα δείγμα των οικονομικών και ανθρώπινων πόρων που διατίθενται για κάθε ενέργεια, σύμφωνα με τις αρχές του προϋπολογισμού και της διαχείρισης βάσει δραστηριοτήτων. Καθορίζει με σαφήνεια τα καθήκοντα που προστίθενται, τροποποιούνται ή καταργούνται σε σχέση με το προηγούμενο οικονομικό έτος.

Or. en

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 67 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύνανται να καλέσουν τον εκτελεστικό διευθυντή να υποβάλει αναφορά για την εκτέλεση των καθηκόντων του, **ειδικότερα όσον αφορά την** εφαρμογή και παρακολούθηση της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, **την** ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού για το προηγούμενο έτος, το πρόγραμμα εργασίας για το επόμενο έτος και **το πολυετές πρόγραμμα εργασίας** του οργανισμού.

Τροπολογία

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δύνανται να καλέσουν τον εκτελεστικό διευθυντή να υποβάλει αναφορά για την εκτέλεση των καθηκόντων του, **στα οποία περιλαμβάνονται η** εφαρμογή και παρακολούθηση της Στρατηγικής Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, **η** ενοποιημένη ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού για το προηγούμενο έτος, το πρόγραμμα εργασίας για το επόμενο έτος και **οποιοδήποτε άλλο ζήτημα που σχετίζεται με τις δραστηριότητες** του οργανισμού. **Ο εκτελεστικός διευθυντής προβαίνει σε δήλωση ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και υποβάλλει αναφορά τακτικά.**

Or. en

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 67 – παράγραφος 3 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) κάθε έτος, καταρτίζει την **ενοποιημένη** ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού και την υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο·

Τροπολογία

δ) κάθε έτος, καταρτίζει την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του οργανισμού και την υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο·

Or. en

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 68 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η Επιτροπή προτείνει υποψηφίους για τη θέση του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή **με βάση κατάλογο που καταρτίζεται** κατόπιν δημοσίευσης της θέσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στον τύπο ή σε ιστότοπους του διαδικτύου, εφόσον χρειάζεται.

Τροπολογία

1. Η Επιτροπή προτείνει **τουλάχιστον τρεις** υποψηφίους για τη θέση του εκτελεστικού διευθυντή και **τουλάχιστον τρεις υποψηφίους για τη θέση** του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή κατόπιν δημοσίευσης της θέσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στον τύπο ή σε ιστότοπους του διαδικτύου, εφόσον χρειάζεται.

Or. en

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 68 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο εκτελεστικός διευθυντής **διορίζεται** από το διοικητικό συμβούλιο με βάση τα προσόντα και την τεκμηριωμένη και υψηλού επιπέδου ικανότητά **του** σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και την επαγγελματική εμπειρία **του** σε ανώτερες θέσεις στον τομέα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και του επαναπατρισμού. **Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.**

Ο εκτελεστικός διευθυντής παύεται από το διοικητικό συμβούλιο με την ίδια διαδικασία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Τροπολογία

2. Ο εκτελεστικός διευθυντής **και ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής διορίζονται** από το διοικητικό συμβούλιο με βάση τα προσόντα και την τεκμηριωμένη και υψηλού επιπέδου ικανότητά **τους** σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και την επαγγελματική εμπειρία **τους** σε ανώτερες θέσεις στον τομέα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και του επαναπατρισμού.

Προτού διορισθούν, οι επιλεγόμενοι από την Επιτροπή υποψήφιοι καλούνται να εμφανιστούν ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να απαντήσουν σε ερωτήσεις των μελών της. Η επιτροπή δίνει εν συνεχεία

τη μη δεσμευτική γνώμη της.

Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.

Ο εκτελεστικός διευθυντής και ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής παύονται από το διοικητικό συμβούλιο με την ίδια διαδικασία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Or. en

(Το εδάφιο α στο κείμενο της Επιτροπής έγινε εδάφια α (που επιπλέον τροποποιήθηκε) και γ (που δεν τροποποιήθηκε) στην τροπολογία του Κοινοβουλίου. Το εδάφιο β στο κείμενο της Επιτροπής έγινε εδάφιο δ στην τροπολογία του Κοινοβουλίου και επιπλέον τροποποιήθηκε.)

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 68 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής και διαβούλευση με τον εκτελεστικό διευθυντή, με βάση τα προσόντα και τη δεόντως τεκμηριωμένη ικανότητά του σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και την επαγγελματική εμπειρία του στον τομέα διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων και του επαναπατρισμού. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με πλειοψηφία δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.

διαγράφεται

Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής παύεται από το διοικητικό συμβούλιο με την ίδια διαδικασία.

Or. en

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 68 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Η θητεία του εντεταλμένου διευθυντή είναι πενταετής. Στο τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση, κατά την οποία εξετάζονται οι επιδόσεις του εκτελεστικού διευθυντή καθώς και τα μελλοντικά καθήκοντα και οι προκλήσεις του οργανισμού.

Τροπολογία

5. Η θητεία του εντεταλμένου διευθυντή είναι πενταετής. Στο τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση, κατά την οποία εξετάζονται οι επιδόσεις του εκτελεστικού διευθυντή καθώς και τα μελλοντικά καθήκοντα και οι προκλήσεις του οργανισμού. ***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δύνανται να εκδίδουν γνωμοδότηση.***

Or. en

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 69

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εποπτικό συμβούλιο

1. Το Εποπτικό Συμβούλιο συμβουλεύει τον εκτελεστικό διευθυντή σχετικά με:

α) τις συστάσεις του εκτελεστικού διευθυντή προς το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με την ανάληψη και εκτέλεση κοινών επιχειρήσεων ή ταχέων παρεμβάσεων στα σύνορα σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4·

β) τις αποφάσεις που λαμβάνονται από τον εκτελεστικό διευθυντή για τα κράτη μέλη βάσει των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης τρωτότητας που διενεργείται από τον οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 12·

γ) τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για την πρακτική εφαρμογή της απόφασης

Τροπολογία

διαγράφεται

της Επιτροπής σε σχέση με τυχόν κατάσταση που απαιτεί επείγουσα δράση στα εξωτερικά σύνορα, συμπεριλαμβανομένου του απαιτούμενου τεχνικού εξοπλισμού και προσωπικού για την επίτευξη των στόχων της εν λόγω απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3·

2. Το Εποπτικό Συμβούλιο απαρτίζεται από τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή, τέσσερις άλλους ανώτερους υπαλλήλους του οργανισμού οι οποίοι διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο, και έναν εκ των αντιπροσώπων της Επιτροπής στο διοικητικό συμβούλιο. Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής προεδρεύει του Εποπτικού Συμβουλίου.

3. Το Εποπτικό Συμβούλιο υποβάλλει έκθεση στο διοικητικό συμβούλιο.

Or. en

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 71 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Ο Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων γνωμοδοτεί για τα επιχειρησιακά σχέδια που καταρτίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 15, 16 και 32 παράγραφος 4 και έχει πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αφορούν τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του οργανισμού.

Τροπολογία

3. Ο Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων γνωμοδοτεί για τα επιχειρησιακά σχέδια που καταρτίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 15, 16 και 32 παράγραφος 4 και έχει πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αφορούν τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του οργανισμού, **και έχει στη διάθεσή του επαρκή μέσα.**

Or. en

Τροπολογία 92

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 72 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Οποιοδήποτε άτομο το οποίο επηρεάζεται άμεσα από τις ενέργειες του εμπλεκόμενου προσωπικού σε κοινή επιχείρηση, πιλοτικό πρόγραμμα, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, επιχείρηση επιστροφής ή επέμβαση επιστροφής και θεωρεί ότι έχει πέσει θύμα παραβίασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων του κατά τη διάρκεια διεξαγωγής των ανωτέρω ενεργειών, ή οποιοδήποτε παρεμβαίνουν τρίτο μέρος, δύναται να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στον οργανισμό.

Τροπολογία

2. Οποιοδήποτε άτομο το οποίο επηρεάζεται άμεσα από τις ενέργειες του εμπλεκόμενου προσωπικού σε κοινή επιχείρηση, πιλοτικό πρόγραμμα, ταχεία επέμβαση στα σύνορα, **ομάδες στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών**, επιχείρηση επιστροφής ή επέμβαση επιστροφής και θεωρεί ότι έχει πέσει θύμα παραβίασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων του κατά τη διάρκεια διεξαγωγής των ανωτέρω ενεργειών, ή οποιοδήποτε παρεμβαίνουν τρίτο μέρος, δύναται να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στον οργανισμό.

Or. en

Τροπολογία 93

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 72 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά μέλος του προσωπικού του οργανισμού, ο εκτελεστικός διευθυντής μεριμνά ώστε να λαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον οργανισμό σε τυχόν καταγγελία.

Τροπολογία

5. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά μέλος του προσωπικού του οργανισμού, ο εκτελεστικός διευθυντής μεριμνά ώστε να λαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον οργανισμό σε τυχόν καταγγελία **εντός τριών μηνών από τη διαβίβαση της καταγγελίας.**

Τροπολογία 94**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 72 – παράγραφος 6***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

6. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά συνοριακό φύλακα κράτους μέλους υποδοχής ή μέλος των ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των αποσπασμένων μελών των ομάδων ή αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων, το κράτος μέλος καταγωγής μεριμνά ώστε να αναλαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων και πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται, ή άλλα μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται σε τυχόν καταγγελία.

Τροπολογία

6. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά συνοριακό φύλακα κράτους μέλους υποδοχής ή μέλος των ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των αποσπασμένων μελών των ομάδων ή αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνομόνων, το κράτος μέλος καταγωγής μεριμνά ώστε να αναλαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων και πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται, ή άλλα μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει με τη σειρά του έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται σε τυχόν καταγγελία **εντός τριών μηνών από τη διαβίβαση της καταγγελίας.**

Or. en

Τροπολογία 95**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 72 – παράγραφος 8 α (νέα)***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

8α. Ο οργανισμός και τα κράτη μέλη προβλέπουν μια διαδικασία προσφυγής σε περιπτώσεις στις οποίες μια καταγγελία κηρύσσεται μη παραδεκτή, απορρίπτεται ή οι επακόλουθες ενέργειες κρίνονται ανεπαρκείς από τον καταγγέλλοντα.

Τροπολογία 96**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 72 – παράγραφος 9 – δεύτερο εδάφιο***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι το τυποποιημένο έντυπο καταγγελίας είναι διαθέσιμο στις πιο διαδεδομένες γλώσσες, αλλά και ότι είναι διαθέσιμο στον δικτυακό τόπο του οργανισμού και σε έντυπη μορφή καθ' όλη τη διάρκεια των δραστηριοτήτων του οργανισμού. Οι καταγγελίες εξετάζονται από τον Υπεύθυνο Θεμελιωδών δικαιωμάτων ακόμα και αν δεν έχουν υποβληθεί μέσω του τυποποιημένου εντύπου καταγγελιών.

Τροπολογία

Ο οργανισμός διασφαλίζει ότι το τυποποιημένο έντυπο καταγγελίας είναι διαθέσιμο στις πιο διαδεδομένες γλώσσες, **ειδικά σε αυτές που κατανοούν ή μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι κατανοούν οι μετανάστες και οι αιτούντες άσυλο**, αλλά και ότι είναι διαθέσιμο στον δικτυακό τόπο του οργανισμού και σε έντυπη μορφή καθ' όλη τη διάρκεια των δραστηριοτήτων του οργανισμού. Οι καταγγελίες εξετάζονται από τον Υπεύθυνο Θεμελιωδών δικαιωμάτων ακόμα και αν δεν έχουν υποβληθεί μέσω του τυποποιημένου εντύπου καταγγελιών.

Or. en

Τροπολογία 97**Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 72 – παράγραφος 10 α (νέα)***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή**Τροπολογία*

10α. Ο Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων υποβάλλει ετήσια έκθεση στο διοικητικό συμβούλιο, στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με τη λειτουργία του μηχανισμού καταγγελιών.

Or. en

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 74 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο οργανισμός **μπορεί να** προβαίνει, με δική του πρωτοβουλία, σε ανακοινώσεις σχετικές με τους τομείς της αρμοδιότητάς του. Δημοσιοποιεί την **ενοποιημένη** ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και διασφαλίζει την ταχεία, αντικειμενική, αξιόπιστη και εύληπτη ενημέρωση του κοινού και κάθε ενδιαφερόμενου σχετικά με το έργο του.

Τροπολογία

2. Ο οργανισμός προβαίνει, με δική του πρωτοβουλία, σε ανακοινώσεις σχετικές με τους τομείς της αρμοδιότητάς του. Δημοσιοποιεί την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και διασφαλίζει την ταχεία, αντικειμενική, **λεπτομερή**, αξιόπιστη και εύληπτη ενημέρωση του κοινού και κάθε ενδιαφερόμενου σχετικά με το έργο του, **χωρίς να αποκαλύπτει επιχειρησιακές πληροφορίες που, εάν δημοσιοποιηθούν, θα θέσουν σε κίνδυνο την επίτευξη του στόχου των επιχειρήσεων.**

Or. en

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 77 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 77α

Πρόληψη συγκρούσεων συμφερόντων
Ο οργανισμός θεσπίζει εσωτερικούς κανόνες που υποχρεώνουν τα μέλη των οργάνων και του προσωπικού του να αποφεύγουν κάθε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση συμφερόντων στη διάρκεια της απασχόλησής τους ή της θητείας τους, και να γνωστοποιούν τέτοιες καταστάσεις.

Or. en

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 80 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και στη συνέχεια ανά τριετία, η Επιτροπή διενεργεί αξιολόγηση προκειμένου να εκτιμήσει ειδικότερα τον αντίκτυπο, την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα του οργανισμού και των πρακτικών εργασίας του σε σχέση με τους στόχους, την εντολή και τα καθήκοντά του. Στην αξιολόγηση εξετάζεται, ιδίως, η ενδεχόμενη ανάγκη τροποποίησης της εντολής του Οργανισμού, καθώς και οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της οποίας τροποποίησης.

Τροπολογία

1. Τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και στη συνέχεια ανά τριετία, η Επιτροπή διενεργεί **ανεξάρτητη** αξιολόγηση προκειμένου να εκτιμήσει ειδικότερα τον αντίκτυπο, την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα του οργανισμού και των πρακτικών εργασίας του σε σχέση με τους στόχους, την εντολή και τα καθήκοντά του. Στην αξιολόγηση εξετάζεται, ιδίως, η ενδεχόμενη ανάγκη τροποποίησης της εντολής του Οργανισμού, καθώς και οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της οποίας τροποποίησης.

Or. en

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 82 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το άρθρο 19 παράγραφος 5 και τα άρθρα 28, 29, 30 και 31 τίθενται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

Τα άρθρα 28, 29, 30 και 31 τίθενται σε ισχύ τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το άρθρο 19 παράγραφος 5 περιλαμβάνει τις διατάξεις που αφορούν την εφεδρεία ταχείας αντίδρασης 1500 συνοριοφυλάκων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ξεκινήσουν τώρα την προετοιμασία για να εξασφαλίσουν ότι οι συνοριοφύλακες από αυτήν την εφεδρεία θα μπορούν

να αναπτυχθούν αμέσως, εάν υπάρξει ανάγκη, όταν τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός και όχι μόνο τρεις μήνες μετά από αυτήν την ημερομηνία.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Εισαγωγή

Ο χώρος Σένγκεν, όντας ένας χώρος 26 χωρών χωρίς έλεγχο εσωτερικών συνόρων στον οποίο τα πρόσωπα μπορούν να κινούνται ελεύθερα, θεωρείται δικαίως από πολλούς ότι συγκαταλέγεται στα πιο σπουδαία και ορατά επιτεύγματα της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης. Ωστόσο, η ίδια η ιδέα του –η απουσία ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα– αμφισβητείται σήμερα κατά πρωτοφανή τρόπο: οκτώ κράτη Σένγκεν (Βέλγιο, Δανία, Γερμανία, Ουγγαρία, Αυστρία, Σλοβενία, Σουηδία και Νορβηγία) έχουν επαναφέρει τους συνοριακούς ελέγχους στα εσωτερικά σύνορα, αντιδρώντας έτσι στις δευτερογενείς μετακινήσεις παράτυπων μεταναστών, που θεωρούνται σοβαρή απειλή για την εσωτερική ασφάλεια και δημόσια τάξη. Επιπλέον, η Μάλτα και η Γαλλία έχουν επαναφέρει τον έλεγχο εσωτερικών συνόρων για λόγους ασφάλειας.

Αυτό καταδεικνύει ότι τα εργαλεία και οι μηχανισμοί που έχουν αναπτυχθεί με την πάροδο του χρόνου για την αποτελεσματική λειτουργία του χώρου Σένγκεν δεν είναι επαρκή, δεδομένου του μεγέθους της τρέχουσας μεταναστευτικής κρίσης καθώς και των απειλών που δημιουργούν οι τρομοκρατικές δραστηριότητες.

Οι προσπάθειες αντιμετώπισης των προκλήσεων που οφείλονται στη μεταναστευτική κρίση είναι συνεχείς, με στόχο να προαχθεί η αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών και να ενισχυθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και η συνεργασία των αρχών επιβολής του νόμου για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.

Η πρόταση για μια Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή (EBCG) ανταποκρίνεται στην ανάγκη εξασφάλισης του κατάλληλου ελέγχου των εξωτερικών συνόρων του χώρου Σένγκεν ως προϋπόθεση για την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης, την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου ασφάλειας, διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων εντός της Ένωσης. Επομένως, στο υπάρχον πλαίσιο, αποτελεί βασικό στοιχείο για να αντιμετωπιστούν οι εντοπισμένες αδυναμίες, αλλά όχι πανάκεια.

Ιστορικό

Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της ΕΕ (γνωστός ως Frontex) άρχισε τη δράση του την 1η Μαΐου 2005. Η υποκείμενη ιδέα του Frontex ήταν να βελτιωθεί η ολοκληρωμένη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων και η εφαρμογή των κοινών κανόνων για την προώθηση, τον συντονισμό και την ανάπτυξη της έννοιας της διαχείρισης των ευρωπαϊκών συνόρων.

Η εντολή του Frontex έχει ήδη αναθεωρηθεί δύο φορές. Ο κανονισμός 863/2007 εισήγαγε την έννοια των ταχέων συνοριακών επεμβάσεων και ο κανονισμός 1168/2011 επεσήμανε την ευθύνη του Frontex όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

Το 2013, ο κανονισμός 1052/2013 θέσπισε επιπλέον το Ευρωπαϊκό Σύστημα Επιτήρησης των

Συνόρων (Eurosur) που διαχειρίζεται ο Frontex και μπορεί να περιγραφεί ως χάρτης της εικόνας της κατάστασης στα σύνορα, που χρησιμεύει στην ανταλλαγή πληροφοριών. Επιπροσθέτως, μετά από απόφαση του Δικαστηρίου επί προσφυγής του Κοινοβουλίου, ο κανονισμός 656/2014 θέσπισε κανόνες για την επιτήρηση των εξωτερικών θαλάσσιων συνόρων στο πλαίσιο των θαλάσσιων επιχειρήσεων που συντονίζονται από τον Frontex.

Κατά τον χρόνο έγκρισης της τελευταίας αναθεώρησης του κανονισμού Frontex το 2011, η Επιτροπή δεσμεύτηκε σε δήλωσή της να δρομολογήσει μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με τη δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος συνοριοφυλάκων.¹ Επίσης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στο πρόγραμμα της Στοκχόλμης κάλεσε την Επιτροπή να «αρχίσει συζήτηση σχετικά με τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη του Frontex [συμπεριλαμβανομένης] [...] της σκοπιμότητας της δημιουργίας ενός ευρωπαϊκού συστήματος συνοριοφυλάκων». Αυτή η μελέτη εκπονήθηκε και παρουσιάστηκε στην Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (LIBE).²

Παράλληλα, ο Frontex υποβλήθηκε σε αξιολόγηση που προβλεπόταν στη νομική βάση του, το αποτέλεσμα της οποίας δημοσιεύτηκε.³ Στο πρόγραμμα δράσης της για τη μετανάστευση η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι «με βάση την εν εξελίξει αξιολόγηση [...], η Επιτροπή θα προτείνει να τροποποιηθεί η νομική βάση του Frontex για να ενισχυθεί ο ρόλος του στον τομέα των επιστροφών».

Το Κοινοβούλιο έχει συζητήσει τη μελλοντική εξέλιξη του Frontex σε πολλές περιστάσεις, μεταξύ άλλων σε μια συζήτηση της ολομέλειας που έλαβε χώρα στις 11 Φεβρουαρίου 2015 και ενώ προετοίμαζε το ψήφισμά του της 2ας Δεκεμβρίου 2015 σχετικά με την ειδική έκθεση του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή στο πλαίσιο εξέτασης ίδιας πρωτοβουλίας ΟΙ/5/2012/BEH-MHZ για τον Frontex (2014/2215(INI)). Στο ψήφισμά του συνέστησε τη συμπερίληψη διατάξεων για έναν μηχανισμό ατομικών καταγγελιών, όταν θα αναθεωρηθεί η εντολή του Frontex.

Η παρούσα πρόταση για μια EBCG

Με βάση το προαναφερθέν προπαρασκευαστικό έργο και ενώπιον μιας μεταναστευτικής κρίσης άνευ προηγουμένου, η Επιτροπή παρουσίασε τον προηγούμενο Δεκέμβριο την παρούσα πρόταση. Αυτή προβλέπει πλήρη αναθεώρηση της εντολής του Frontex, ενισχύοντας σημαντικά τις αρμοδιότητές του.

Η Επιτροπή προτείνει τη δημιουργία της έννοιας της EBCG, που θα αποτελείται από τον νέο οργανισμό ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής, αντικαθιστώντας τον Frontex, και

¹ HYPERLINK "<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=EL&reference=P7-TA-2011-344>" <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&language=EL&reference=P7-TA-2011-344>

² HYPERLINK "http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/docs/20141016_home_esbg_frp_001_esbg_final_report_3_00_en.pdf" http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/docs/20141016_home_esbg_frp_001_esbg_final_report_3_00_en.pdf

³ HYPERLINK

"http://frontex.europa.eu/assets/Publications/General/Final_Report_on_External_Evaluation_of_Frontex.pdf" http://frontex.europa.eu/assets/Publications/General/Final_Report_on_External_Evaluation_of_Frontex.pdf

τις εθνικές αρχές των κρατών μελών που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένων των σωμάτων ακτοφυλακής στον βαθμό που εκτελούν καθήκοντα ελέγχου των συνόρων. Η Επιτροπή προτείνει επίσης να συμπεριληφθεί η έννοια της ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής διαχείρισης των συνόρων για πρώτη φορά στη νομοθεσία.

Μεταξύ των καινοτόμων στοιχείων της πρότασης είναι η καθιέρωση μιας αξιολόγησης τρωτότητας ως προληπτικού μηχανισμού για να αποφευχθεί ο αναποτελεσματικός έλεγχος των εξωτερικών συνόρων, η ανάπτυξη αξιωματικών συνδέσμων στα κράτη μέλη, η διαδικασία για καταστάσεις στα σύνορα που απαιτούν επείγουσα δράση και η δημιουργία μιας εφεδρείας 1500 συνοριοφυλάκων που θα πρέπει να διατίθενται από τα κράτη μέλη για ταχεία ανάπτυξη χωρίς εξαίρεση. Η πρόταση προβλέπει επίσης έναν πολύ πιο ισχυρό ρόλο του οργανισμού στον τομέα της επιστροφής, την ενίσχυση της ικανότητάς του (προσωπικό, προϋπολογισμός, εξοπλισμός), αυξημένη συνεργασία με τρίτες χώρες, τη θέσπιση μιας ευρωπαϊκής συνεργασίας στα καθήκοντα ακτοφυλακής.

Θέση του εισηγητή

Ο εισηγητής επιδοκιμάζει και στηρίζει την πρόταση ως ένα επιπλέον στοιχείο που, εφόσον εγκριθεί, θα ενισχύσει την αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών, θα προωθήσει την ολοκλήρωση όσον αφορά τη διαχείριση των συνόρων και θα συμβάλει στην πρόληψη καταστάσεων κρίσης στα εξωτερικά σύνορα. Η πρόταση είναι μια απάντηση στις αδυναμίες που εντοπίζονται, είτε είναι η απροθυμία ή ανικανότητα των κρατών μελών να διαθέσουν συνοριοφύλακες και εξοπλισμό για ανάπτυξη από τον οργανισμό, όταν τους ζητείται, είτε η έλλειψη αποτελεσματικής παρακολούθησης και μέτρων πρόληψης, ή το γεγονός ότι οι μηχανισμοί που δημιουργήθηκαν δεν ενεργοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη (υπήρξαν μόνο δύο ταχείες συνοριακές επεμβάσεις από τότε που θεσπίστηκε ο μηχανισμός). Σε έναν χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας χωρίς εσωτερικά σύνορα, η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ένωσης πρέπει να αποτελεί κοινή ευθύνη όλων των κρατών μελών. Οι τροποποιήσεις που προτείνονται από τον εισηγητή στοχεύουν στην περαιτέρω ενίσχυση της πρότασης, αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα του οργανισμού, καθώς και την αποδοτικότητα και τη λογοδοσία του.

Ο εισηγητής προτείνει έναν αριθμό τροποποιήσεων που θα επιτρέψουν στον οργανισμό να επιτύχει τους στόχους του. Είναι ζωτικής σημασίας να έχει ο οργανισμός στο μέλλον τους απαραίτητους συνοριοφύλακες και τον εξοπλισμό, όποτε είναι ανάγκη, και ειδικά να μπορεί να τους αναπτύσσει σε σύντομο χρονικό πλαίσιο, όταν είναι απαραίτητο.

Όσον αφορά την προτεινόμενη διαδικασία για τις καταστάσεις στα σύνορα που απαιτούν επείγουσα δράση (άρθρο 18), ο εισηγητής θεωρεί ότι η πρόταση σέβεται την κυριαρχία των κρατών μελών, καθώς προβλέπει επίσης ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος πρέπει να συμφωνεί με τον οργανισμό για το επιχειρησιακό σχέδιο και είναι επίσης υπεύθυνο για την έκδοση εντολών προς τις ομάδες. Ο εισηγητής, ωστόσο, πιστεύει ότι οι αποφάσεις για δράση θα πρέπει να λαμβάνονται από το Συμβούλιο για να ενισχυθεί η διαδικασία λήψης αποφάσεων και να δοθεί περαιτέρω έμφαση στην κυριαρχία των κρατών μελών. Πρέπει επίσης να υπάρχει μια ρεαλιστική διαδικασία δράσης σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος δεν τηρεί μια απόφαση του Συμβουλίου. Σε τέτοιες περιπτώσεις δεν είναι σκόπιμο να αναμένεται η έκβαση μιας δικαστικής διαδικασίας. Αντιθέτως, ως έσχατη λύση σε ορισμένες σαφώς καθορισμένες περιστάσεις, η επαναφορά του ελέγχου σε ορισμένα εσωτερικά σύνορα

μπορεί να είναι αναγκαία για να προστατευτεί αυτός καθαυτός ο χώρος Σένγκεν.

Ο εισηγητής θεωρεί επίσης ότι η ανάπτυξη αξιωματικών συνδέσμων σε όλα τα κράτη μέλη με εξωτερικά χερσαία ή θαλάσσια σύνορα θα επιτρέψει στον οργανισμό να επιτύχει καλύτερα τους στόχους του και θα διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ του κράτους μέλους και του οργανισμού. Καταρχήν, θα πρέπει να αναπτυχθούν αξιωματικοί συνδέσμων σε όλα τα κράτη μέλη, καθώς όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμμετέχουν στην περαιτέρω οικοδόμηση μιας κοινής νοοτροπίας υψηλών προτύπων όσον αφορά τη διαχείριση των συνόρων. Αναγνωρίζοντας το γεγονός ότι τα κράτη μέλη με μόνο εναέριο σύνορα είναι εκτεθειμένα σε μικρότερο κίνδυνο, δεν είναι απαραίτητο να αναπτυχθούν αξιωματικοί συνδέσμων σε αυτά τα κράτη μέλη.

Τα εξωτερικά σύνορα θα παρακολουθούνται συνεχώς με περιοδικές αναλύσεις κινδύνου και υποχρεωτικές αξιολογήσεις τρωτότητας, για να εντοπίζονται και να αντιμετωπίζονται οι αδυναμίες στα εξωτερικά σύνορα. Ο εισηγητής προτείνει να ενισχυθούν οι διατάξεις που αφορούν τον εξοπλισμό για επιχειρήσεις. Μια εφεδρεία συνοριοφυλάκων ταχείας αντίδρασης και ένα απόθεμα τεχνικού εξοπλισμού θα είναι στη διάθεση του οργανισμού με σκοπό την ανάπτυξή τους σε ταχείες συνοριακές επεμβάσεις εντός ημερών.

Δεδομένων των αυξημένων αρμοδιοτήτων του οργανισμού στις επιστροφές, ο εισηγητής διευκρινίζει ότι, εν προκειμένω, ο στόχος του οργανισμού είναι να συνδράμει τα κράτη μέλη στην πρακτική οργάνωση των επιχειρήσεων επιστροφής, χωρίς να υπεισέρχεται στο σκεπτικό των αποφάσεων επιστροφής που εκδίδουν τα κράτη μέλη. Επιπλέον, δεδομένου του ισχυρότερου ρόλου και των ενισχυμένων επιχειρησιακών καθηκόντων του οργανισμού, ο εισηγητής υποστηρίζει τη θέσπιση μιας σειράς διασφαλίσεων των θεμελιωδών δικαιωμάτων για τον οργανισμό.

Ο εισηγητής θεωρεί επίσης ότι ο κανονισμός θα πρέπει να είναι «ανθεκτικός στον χρόνο». Εφόσον η έμφαση επί του παρόντος δίνεται στην αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, ο ρόλος του περιλαμβάνει την αντιμετώπιση πιθανών απειλών στα εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του εγκλήματος με διασυνοριακή διάσταση.

Όσον αφορά την αποτελεσματικότητα, ο εισηγητής προτείνει να διαγραφεί η έννοια του εποπτικού συμβουλίου και ο πολυετής προγραμματισμός, καθώς και τα δύο ενέχουν τον κίνδυνο να αποτελέσουν εμπόδιο για την αποτελεσματική δράση. Επίσης, ο εισηγητής θεωρεί ότι, αντί να λειτουργεί με επιχορηγήσεις, ο οργανισμός θα πρέπει να χρησιμοποιεί συμβάσεις, όταν χρηματοδοτεί ή συγχρηματοδοτεί δραστηριότητες. Τα προγράμματα επιχορηγήσεων στερούνται ευελιξίας και είναι χρονοβόρα, ενώ η συμβατική σχέση μπορεί να είναι πιο αποτελεσματική.

Ο εισηγητής θεωρεί επίσης απαραίτητο να αυξηθεί η λογοδοσία του μελλοντικού οργανισμού, προβλέποντας τη διάθεση περισσότερων πληροφοριών στο Κοινοβούλιο και στο γενικό κοινό. Μεγαλύτερη διαφάνεια είναι απαραίτητη για να αυξηθεί η νομιμότητα και να αποφευχθούν οι λανθασμένες εντυπώσεις ως προς τον ρόλο του οργανισμού.

Τέλος, ο εισηγητής προσυπογράφει την άποψη ότι η έγκριση αυτού του κανονισμού είναι επείγουσα προκειμένου να ενισχυθεί ο έλεγχος των εξωτερικών συνόρων και άρα να επιστρέψουμε σε μια κατάσταση χωρίς ελέγχους των συνόρων στον χώρο Σένγκεν.